AUGUST 15, 1920. NO. 7456

The Japanese American News

大正九年八月十五日（日） 第七千四百五十六號

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET,
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.
PHONE PROSPECT 236
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 5.50
DAILY.....ONE MONTH..... 1.00
SINGLE COPIES..... 5 CENTS
BRANCHES
DENVER, FRESNO, LOS ANGELES, NEW YORK, OAKLAND, OGDEN, PORTLAND, SACRAMENTO, STOCKTON, SAN JOSE, SALT LAKE, SEATTLE, VACAVILLE, WATSONVILLE.

前途遼遠

世界の平和

米國政府の政策、態度は、佛國政府の歡迎する所となり、首相ミルラン氏は直ちに米國政府に共鳴せる旨を發表し、英國政府との間に雲霧の漂出せるが如く、兎角透明を缺き、情意不投合となり、却つて米國政府と肝胆相照すに至れりと報道さるゝ。然も佛國政府の果して如何なる程度に於て米國政府と政策上共鳴せりやは頗る怪しきものなしと斷言する能はず。佛國政府は歐洲大陸に於ける地理上の關係より見て、國防問題に慮心し、列國間の戰亂を一掃し、所謂永久世界平和を樹立、維持せんとの雄大、崇高なる理想を眞向に振り翳して、一時國際的耳目を峙てしめたる國際聯盟の影漸く薄らがんとするもの〻如し。波蘭の獨立、領土保全に關しては英佛米三强の意見一致し、波蘭の分割は歐洲の天地に常に國際的紛爭及び不安動搖を齎す原因にして、波蘭の獨立は歐洲平和の基礎なりとは英首相の下院に聲明せる處、佛米兩國を雖も、何等異論を挾まざる處ならん。問題は英國政府は今回露波兩國問題の解決に方り、露國過激派軍政府を承認して、露國内の問題は暫らく露國をして解決せしめ、直ちに對露通商を開始し、同時に舊露領たり小國に獨立、自治を賦與せんとの希望を有するに對し、米佛兩國の不一致となれるや否や、米國政府は過日、伊太利、利政府の質問に應答し、米國の對露政策態度を明白に聲明し、米國政府は、波蘭の統一、自由、自治を希望し、波蘭の獨立、領土保全の爲めに敢て援助を回避するものに非ざるも、波南國を中心として、一時戰闘を中止し、休戰條約を調印し、附近小弱國を網羅せる倫敦會議を開催し、必要と見做す場合、再び列强會議をも召集せんとするに對し米國政府は反對す。何となれば、斯くの如き會議は過激派露國政府の承認又は露國分割に終らざるを得ざればなりと米國政府は露國の革命及び露國民に滿腔の同情を有するも過去二ケ年有餘政權を維持し來れる過激派軍政府は露國民を代表せる政府と認定する能はず、同時に國際義務を無視して弊履の如くなる現政府を承認する能はずとなし且つ一度露國民覺醒して秩序ある政府を樹立せる場合を豫想し露國現在の領土は飽くまで現狀維持の政策を執るに決したりといふにあり。

此の米國政府の政策、態度は、佛國政府の歡迎する所となり、首相ミルラン氏は直ちに米國政府に共鳴せる旨を發表し、英國政府との間に雲霧の漂出せるが如く、兎角透明を缺き、情意不投合となり、却つて米國政府と肝胆相照すに至れりと報道さるゝ。然も佛國政府の果して如何なる程度に於て米國政府と政策上共鳴せりやは頗る怪しきものなしと斷言する能はず。佛國政府は歐洲大陸に於ける地理上の關係より見て、國防問題に慮心し、敗戰の結果疲弊に疲弊を重ね、所謂氣息奄々たる獨逸を更に一層窮地に陷れ、露國にも何等かの積極的軍事的行動を執り、自國將來の安定を圖らんとするも薄らがんとするもの〻如し。果して然らば英佛米三强は各自勝手に政策を決定、露國問題の解決の如き其主要目的に非ざるも黑婦人の參政權獲得によりて或る阿片。歐洲大戰は表面上已に過去の歷史となれるも、世界は今尚各所に砲煙彈雨を見つゝある點に於ては、世界永久の平和を樹立せんとの大理想を有する國際聯盟は、どの點に於ても出發點を有したる爲めなり。此點に就き南部諸州は反省の餘地あり。

（東京發）

露國係電報（八月十四日聯合通信）

日本對米回答到着

△樺太占領問題に關する文書

米國政府が先日日本の露領樺太占領に關して抗議を試みたるに對する日本政府の回答書十四日國務省に到着せり右の回答書は長文なる日本政府は右の回答書に於て日本の西比利政策問題の全局を詳細に聲明せりと噂せらるゝ尚ほ右の回答は米國の抗議書と共に來週公表せられん（華府發）

朝鮮治安妨害鮮人を處分

日本外務省は最近朝鮮に於て捕縛せられたるショーと稱する鮮人を朝鮮治安妨害者として審問處分する旨發表せり右のショーと呼ぶ鮮人は山東半島より朝鮮に來れるものなり（東京發）

南方支那に再び内亂勃發

安福派に味方する福建省軍と北京新政府に味方する廣東省軍とは東部廣東省に於て衝突交戰せり福建省軍優勢にて同軍は大埔縣（東部廣東省）を占領し廿八日西進せりと（廈門發）

佛國對支親善運動

佛國と支那との間の親善關係を更に密接にすべく米國より渡支の途中東京に立寄りたる佛國前首相バンリーヴ氏は『世界の平和は支那を米國化し又は英國化することに依て何等得る處なし佛國は聯合列强の感情を害せざると支那と佛國との間に既に存する智識的科學的及び技術的關係を密接にせんとするものなり』と語れり

▲佛國支那人留學生を歡迎す

同氏は更に『支那向上發展するに際して先進國の學者及び技術家を必要とす若し佛國が之れを供給せざれば獨逸之れを供給せん之れ佛國の堪へ得る處にあらざる』と語れりバ氏は既に着手せられたる支那人留學生を佛國に歡迎すること支那に學者技術家等を派遣することを等を取極むべく支那に赴くものなり以上の如き親善策は注目に價す（東京發）

樺太占領と米紙

大部分の米紙は誤解又は反對す

日本の佛太暫占領問題に關する米國論

新聞の論評を左に掲ぐ。

「山東を略取に譬ふれば露領樺太は蚊の如し、略取を縦容みにする日本が樺太を略取せるは不思議にあらず、米國政府は日本の樺太占領に神經を惱ますに及ばず」とはデトロイト・フリープレスの意見にてプロビデンスプレンも「現在張し國際間の情勢險惡なるを以て日本の樺太占領問題は日米間の問題となるも最近の樣の意見を有するもの〻如し、紐育タイムスは『日本は一大決斷に出でたるが如何なる決斷に出でんやは自ら解せざるも煩悶しつゝあり、支那の日貨排斥と米國市場に於ける絹物の暴落とは實に滔天の勢を以て擴張の一途を辿りつゝあるに勞働賃金は低下を示し失業者續出しつゝあり、次で日本の勢力擴張の計畫抑壓せられざるべからず」と論じ、パシフィック・エキスプレスは若し吾人が將來戰亂の渦中より脱出せんと欲せば他國民の要求に權利に就て現在より寛大なる觀察を下さゞるべからず、假令共國民が白色人種の國民にあらざるも寛大なる觀察を下すべからざるは地方的問題に過ぎず」と述べたるが米國新聞の大部分は日本の態度を取るに決したりといふにあり（ア市發）

●樺太に洪水あり損害大也

樺太に洪水あり農産物大損害を蒙り家屋約二百軒流破され卅七名の死者を出せり（同上）

（歐洲新情勢電報（八月十四日聯合通信））

●波蘭首府包圍攻撃

△露軍ワルソーに僅か十二哩

露國過激派軍は三方面よりワルソー包圍攻撃戰を開始せり露軍はワルソー西北十二哩のヴイスチユラを猛烈に攻撃しつゝあり攻勢の露軍も守勢の波蘭軍も兵員を增加して決戰を行ひつゝあり（ワルソー發）

▲波蘭人敗北を豫想し落膽

數多の砲聲ワルソーにて聞かるゝワルソー市民中の愛國者十萬大會を開き最後迄露軍に抵抗せんとの決議をなせるがワルソー市民の大部分は波蘭軍幹部を信用せず敗北を豫想して落膽の體なり波蘭人中の過激派分子は露國過激派軍の勝利と波蘭國民の士氣沮喪とを利用して過激主義を鼓吹しつゝあり（同上）

▲波蘭過激派假政府移轉說

露國過激派軍占領地方に組織せられ居る波蘭過激派假政府はワルソー陷落後同市に移轉せん（伯林發）

●佛艦隊南露に急行

佛國巡洋艦三隻は南露オデツサ港に於て過激派に依て抑留せられつゝある流船パタヴイヤ及びアレグレットの佛人及びブラヂル人水兵を保護すべく急行しつゝあり右は佛國の南露非過激派軍司令官ラングル將軍援助の最初なり（巴里）

▲南露非過激派軍活動開始

南露のラングル將軍麾下の非過激派軍は露國過激派軍の波蘭侵略を牽制せんが爲めにクリミア半島に於て攻勢を開始し過激派第十三軍團を擊破し俘虜四千名を捕獲せり過激派政府は波蘭戰線軍の一部分を南露に轉送しつゝありとの風說行はる（倫敦）

▲米國南露軍援助承認風說

佛國が南露非過激派軍司令官ラングル將軍を援助するに決定し英國と衝突せるは既報の如くなるが米國は佛國の援助を承認せりとの報あり佛國政府は米國の承認を歡迎し感謝的通牒を發したり（巴里發）

●露波休戰開始の說

波蘭休戰特使一行は十四日ミンスクに到着し露國過激派休戰特使と早速會議を開始せりとの說あり（巴里發）

▲波蘭休戰使節一行十六名

波蘭休戰使節は十六名にて之れに陸軍副官書記等附隨す十六名のうち四名は陸軍代表者六名は外務省代表者六名は議會代表者なり（ワルソー發）

▲佛國勞働者内亂を起さん

佛國社會黨領袖にて前閣員なるコーチアン氏曰く若し佛國政府が露國過激派討伐を開始せば佛國の社會黨員及び勞働者は内亂を起さんと語れり（巴里發）

▲國際海員會議の重要決議

ゼノア國際海員會議に滿足せずしてブルセルス市に會合せる國際海員は將來戰亂の勃發を防止せんが爲めに軍隊及び軍需品の輸送を拒絶するの決議をなせり右の決議は露國と波蘭との戰爭に直ちに適用さるゝ（ア市發）

●伊國過激派承認說

羅馬外交界の風說に依れば伊太利は伊太利單獨の對露態度を聲明書を作製しつゝあり伊太利は英佛及び米の對露政策に從はずして露國過激派政府を承認しモスコーへ代理大使を派遣すべしと（羅馬發）

●露國波蘭の民族自決を要求

露國過激派政府は波蘭との講和條約に於て前露領波蘭の政治組織を住民の一般投票にて決定すとの要求を試みん過激派は一般投票の際住民に壓迫を試みて過激主義政府を樹立するの野心を有すと（華府發）

●英國首相暗殺陰謀の發見

倫敦警察署は英國首相ロイド・ヂヨーヂ氏暗殺の陰謀を發見したり内閣建物及び首相自邸の警戒嚴重となれり首相は佛國訪問を中止せん（倫敦發）

●伊太利港灣の總同盟罷業

伊太利港灣勞働者は十四日より總同盟罷業を開始せりナポリ、ゼノア等の諸港の汽船碇泊生じ（羅馬發）

●英國勞働示威運動

露國過激派と波蘭との紛爭を審議すべき英國勞働黨と英國諸勞働組合の代表者の會議は十四日にも倫敦に開かれたり勞働代表者は英國政府の對露政策を左右すべく若し政府が露國過激派を壓迫するの決議をなさば總同盟罷業を斷行すとの決議を行はん

▲赤旗を掲げて革命の歌高唱

右の倫敦の勞働者會議は實行委員を擧げ實行委員に總同盟罷業開始命令權を與へたり其際出席員は赤旗を振り革命の歌を高唱せり（倫敦發）

●聯合列强對露攻撃を否定

露國過激派と波蘭との紛爭を審議すべき英國勞働黨と英國諸勞働組合の代表者の會議は十四日にも倫敦に開かれたり勞働代表者は英國政府の對露政策を左右すべく若し政府が露國過激派を壓迫するの決議をなさば總同盟罷業を斷行すとの決議を行はん

▲赤旗を掲げて革命の歌高唱

右の倫敦の勞働者會議は實行委員を擧げ實行委員に總同盟罷業開始命令權を與へたり其際出席員は赤旗を振り革命の歌を高唱せり（倫敦發）

●聯合列强對露攻撃を否定

歸國し華府に滯在しつゝある駐露米國大使フランシス氏は曰く今尚各所に砲煙彈雨を見つゝある點に於ては、世界永久の平和を樹立せんとの大理想を有する國際聯盟は、どの點に於ても出發點を有したる爲めなり。此點に就き南部諸州は反省の餘地あり。

（東京發）

露國係電報（八月十四日聯合通信）

日本對米回答到着

△樺太占領問題に關する文書

米國政府が先日日本の露領樺太占領に關して抗議を試みたるに對する日本政府の回答書十四日國務省に到着せり右の回答書は長文なる日本政府は右の回答書に於て日本の西比利政策問題の全局を詳細に聲明せりと噂せらるゝ尚ほ右の回答は米國の抗議書と共に來週公表せられん（華府發）

朝鮮治安妨害鮮人を處分

日本外務省は最近朝鮮に於て捕縛せられたるショーと稱する鮮人を朝鮮治安妨害者として審問處分する旨發表せり右のショーと呼ぶ鮮人は山東半島より朝鮮に來れるものなり（東京發）

南方支那に再び内亂勃發

安福派に味方する福建省軍と北京新政府に味方する廣東省軍とは東部廣東省に於て衝突交戰せり福建省軍優勢にて同軍は大埔縣（東部廣東省）を占領し廿八日西進せりと（廈門發）

●佛國對支親善運動

佛國と支那との間の親善關係を更に密接にすべく米國より渡支の途中東京に立寄りたる佛國前首相バンリーヴ氏は『世界の平和は支那を米國化し又は英國化することに依て何等得る處なし佛國は聯合列强の感情を害せざると支那と佛國との間に既に存する智識的科學的及び技術的關係を密接にせんとするものなり』と語れり

▲佛國支那人留學生を歡迎す

同氏は更に『支那向上發展するに際して先進國の學者及び技術家を必要とす若し佛國が之れを供給せざれば獨逸之れを供給せん之れ佛國の堪へ得る處にあらざる』と語れりバ氏は既に着手せられたる支那人留學生を佛國に歡迎すること支那に學者技術家等を派遣することを等を取極むべく支那に赴くものなり以上の如き親善策は注目に價す（東京發）

●佛國對支親善運動

佛國と支那との間の親善關係を更に密接にすべく米國より渡支の途中東京に立寄りたる佛國前首相バンリーヴ氏は『世界の平和は支那を米國化し又は英國化することに依て何等得る處なし佛國は聯合列强の感情を害せざると支那と佛國との間に既に存する智識的科學的及び技術的關係を密接にせんとするものなり』と語れり

▲佛國支那人留學生を歡迎す

同氏は更に『支那向上發展するに際して先進國の學者及び技術家を必要とす若し佛國が之れを供給せざれば獨逸之れを供給せん之れ佛國の堪へ得る處にあらざる』と語れりバ氏は既に着手せられたる支那人留學生を佛國に歡迎すること支那に學者技術家等を派遣することを等を取極むべく支那に赴くものなり以上の如き親善策は注目に價す（東京發）

●南方支那に再び内亂勃發

安福派に味方する福建省軍と北京新政府に味方する廣東省軍とは東部廣東省に於て衝突交戰せり福建省軍優勢にて同軍は大埔縣（東部廣東省）を占領し廿八日西進せりと（廈門發）

●朝鮮治安妨害鮮人を處分

日本外務省は最近朝鮮に於て捕縛せられたるショーと稱する鮮人を朝鮮治安妨害者として審問處分する旨發表せり右のショーと呼ぶ鮮人は山東半島より朝鮮に來れるものなり（東京發）

●日本對米回答到着

△樺太占領問題に關する文書

米國政府が先日日本の露領樺太占領に關して抗議を試みたるに對する日本政府の回答書十四日國務省に到着せり右の回答書は長文なる日本政府は右の回答書に於て日本の西比利政策問題の全局を詳細に聲明せりと噂せらるゝ尚ほ右の回答は米國の抗議書と共に來週公表せられん（華府發）

●聯合列强對露攻撃を否定

歸國し華府に滯在しつゝある駐露米國大使フランシス氏は曰く今尚各所に砲煙彈雨を見つゝある點に於ては、世界永久の平和を樹立せんとの大理想を有する國際聯盟は、どの點に於ても出發點を有したる爲めなり。此點に就き南部諸州は反省の餘地あり。

（東京發）

婦人權と南部諸州

議會が各三分の二の多數を以て通過したる女權憲法修正案は三分の二の州會贊成を經て將に成立せんとす。南部諸州の反對は

之も既定の事實

國際聯盟反對の上院に對しコックス候補は攻撃の火蓋を切りたる。無論之れ既定の事實にてロツヂ氏以下共和黨領袖連は片端よりコックス氏の檜玉に上るべけん。但し上院の猛者連が檜玉に上げられ放しならざるべきこと亦既定の事實なり。

南露非過激派軍活動開始

南露のラングル將軍麾下の非過激派軍は露國過激派軍の波蘭侵略を牽制せんが爲めにクリミア半島に於て攻勢を開始し過激派第十三軍團を擊破し俘虜四千名を捕獲せり過激派政府は波蘭戰線軍の一部分を南露に轉送しつゝありとの風說行はる（倫敦）

▲米國南露軍援助承認風說

佛國が南露非過激派軍司令官ラングル將軍を援助するに決定し英國と衝突せるは既報の如くなるが米國は佛國の援助を承認せりとの報あり佛國政府は米國の承認を歡迎し感謝的通牒を發したり（巴里發）

●露波休戰開始の說

波蘭休戰特使一行は十四日ミンスクに到着し露國過激派休戰特使と早速會議を開始せりとの說あり（巴里發）

▲波蘭休戰使節一行十六名

波蘭休戰使節は十六名にて之れに陸軍副官書記等附隨す十六名のうち四名は陸軍代表者六名は外務省代表者六名は議會代表者なり（ワルソー發）

▲佛國勞働者内亂を起さん

佛國社會黨領袖にて前閣員なるコーチアン氏曰く若し佛國政府が露國過激派討伐を開始せば佛國の社會黨員及び勞働者は内亂を起さんと語れり（巴里發）

▲國際海員會議の重要決議

ゼノア國際海員會議に滿足せずしてブルセルス市に會合せる國際海員は將來戰亂の勃發を防止せんが爲めに軍隊及び軍需品の輸送を拒絶するの決議をなせり右の決議は露國と波蘭との戰爭に直ちに適用さるゝ（ア市發）

●伊國過激派承認說

羅馬外交界の風說に依れば伊太利は伊太利單獨の對露態度を聲明書を作製しつゝあり伊太利は英佛及び米の對露政策に從はずして露國過激派政府を承認しモスコーへ代理大使を派遣すべしと（羅馬發）

●露國波蘭の民族自決を要求

露國過激派政府は波蘭との講和條約に於て前露領波蘭の政治組織を住民の一般投票にて決定すとの要求を試みん過激派は一般投票の際住民に壓迫を試みて過激主義政府を樹立するの野心を有すと（華府發）

●英國首相暗殺陰謀の發見

倫敦警察署は英國首相ロイド・ヂヨーヂ氏暗殺の陰謀を發見したり内閣建物及び首相自邸の警戒嚴重となれり首相は佛國訪問を中止せん（倫敦發）

●伊太利港灣の總同盟罷業

伊太利港灣勞働者は十四日より總同盟罷業を開始せりナポリ、ゼノア等の諸港の汽船碇泊生じ（羅馬發）

●英國勞働示威運動

露國過激派と波蘭との紛爭を審議すべき英國勞働黨と英國諸勞働組合の代表者の會議は十四日にも倫敦に開かれたり勞働代表者は英國政府の對露政策を左右すべく若し政府が露國過激派を壓迫するの決議をなさば總同盟罷業を斷行すとの決議を行はん

▲赤旗を掲げて革命の歌高唱

右の倫敦の勞働者會議は實行委員を擧げ實行委員に總同盟罷業開始命令權を與へたり其際出席員は赤旗を振り革命の歌を高唱せり（倫敦發）

●聯合列强對露攻撃を否定

歸國し華府に滯在しつゝある駐露米國大使フランシス氏は曰く今尚各所に砲煙彈雨を見つゝある點に於ては、世界永久の平和を樹立せんとの大理想を有する國際聯盟は、どの點に於ても出發點を有したる爲めなり。此點に就き南部諸州は反省の餘地あり。

（東京發）

婦人權と南部諸州

議會が各三分の二の多數を以て通過したる女權憲法修正案は三分の二の州會贊成を經て將に成立せんとす。南部諸州の反對は黑婦人の參政權獲得によりて或る阿片。歐洲大戰は表面上已に過去の歷史となれるも、世界は今尚各所に砲煙彈雨を見つゝある點に於ては、世界永久の平和を樹立せんとの大理想を有する國際聯盟は、どの點に於ても出發點を有したる爲めなり。此點に就き南部諸州は反省の餘地あり。

（東京發）

之も既定の事實

國際聯盟反對の上院に對しコックス候補は攻撃の火蓋を切りたる。無論之れ既定の事實にてロツヂ氏以下共和黨領袖連は片端よりコックス氏の檜玉に上るべけん。但し上院の猛者連が檜玉に上げられ放しならざるべきこと亦既定の事實なり。

●樺太に洪水あり損害大也

樺太に洪水あり農産物大損害を蒙り家屋約二百軒流破され卅七名の死者を出せり（同上）

（歐洲新情勢電報（八月十四日聯合通信））

●波蘭首府包圍攻撃

△露軍ワルソーに僅か十二哩

露國過激派軍は三方面よりワルソー包圍攻撃戰を開始せり露軍はワルソー西北十二哩のヴイスチユラを猛烈に攻撃しつゝあり攻勢の露軍も守勢の波蘭軍も兵員を增加して決戰を行ひつゝあり（ワルソー發）

▲波蘭人敗北を豫想し落膽

數多の砲聲ワルソーにて聞かるゝワルソー市民中の愛國者十萬大會を開き最後迄露軍に抵抗せんとの決議をなせるがワルソー市民の大部分は波蘭軍幹部を信用せず敗北を豫想して落膽の體なり波蘭人中の過激派分子は露國過激派軍の勝利と波蘭國民の士氣沮喪とを利用して過激主義を鼓吹しつゝあり（同上）

▲波蘭過激派假政府移轉說

露國過激派軍占領地方に組織せられ居る波蘭過激派假政府はワルソー陷落後同市に移轉せん（伯林發）

●佛艦隊南露に急行

佛國巡洋艦三隻は南露オデツサ港に於て過激派に依て抑留せられつゝある流船パタヴイヤ及びアレグレットの佛人及びブラヂル人水兵を保護すべく急行しつゝあり右は佛國の南露非過激派軍司令官ラングル將軍援助の最初なり（巴里）

▲南露非過激派軍活動開始

南露のラングル將軍麾下の非過激派軍は露國過激派軍の波蘭侵略を牽制せんが爲めにクリミア半島に於て攻勢を開始し過激派第十三軍團を擊破し俘虜四千名を捕獲せり過激派政府は波蘭戰線軍の一部分を南露に轉送しつゝありとの風說行はる（倫敦）

▲米國南露軍援助承認風說

佛國が南露非過激派軍司令官ラングル將軍を援助するに決定し英國と衝突せるは既報の如くなるが米國は佛國の援助を承認せりとの報あり佛國政府は米國の承認を歡迎し感謝的通牒を發したり（巴里發）

●過激派土國援助

倫敦に滯在中の土耳其國民黨首領ナヂム・ベー博士の演說に依れば露國過激派は聯合列强の土耳其壓迫に反抗しつゝある土耳其國民黨軍を援助しつゝあり

●罷業に政府干渉

米國勞働黨は同盟罷業を行ひて險惡なる形勢を示し遂に軍隊の出動を見たるデンヴアの街鐵ストライキに干渉し調停せん（華）

●露亞講和の成立

露國過激派政府とアルメニア假政府との間の講和條約は署名を了せり（モスコー發）

●愛蘭の高等法院

愛蘭革命黨の叛逆的假政府は英國司法權より獨立せる高等法院を設置せん（ダブリン發）

●過激派土國援助

倫敦に滯在中の土耳其國民黨首領ナヂム・ベー博士の演說に依れば露國過激派は聯合列强の土耳其壓迫に反抗しつゝある土耳其國民黨軍を援助しつゝあり

●罷業に政府干渉

米國勞働黨は同盟罷業を行ひて險惡なる形勢を示し遂に軍隊の出動を見たるデンヴアの街鐵ストライキに干渉し調停せん（華）

●露亞講和の成立

露國過激派政府とアルメニア假政府との間の講和條約は署名を了せり（モスコー發）

●愛蘭の高等法院

愛蘭革命黨の叛逆的假政府は英國司法權より獨立せる高等法院を設置せん（ダブリン發）

●過激派轉覆陰謀

南露オデツサの非過激派は同市の過激派政府を顚覆せんとして發覺し多數の捕縛者を出せり

●英米間石炭供給

伊太利政府に石炭供給の約束をなせる英國石炭會社は英國の採炭間に合はざるを以て米國より石炭を求めこれを伊太利に供給しつゝあり（華府發）

●首相の經過良好

巴里にて兇漢より襲撃せられたる希臘首相ヴェニゼロス氏は右肩の拳銃彈丸は取去られたり首相の經過良好なる數日中に回復せん（巴里發）

●愛蘭の高等法院

愛蘭革命黨の叛逆的假政府は英國司法權より獨立せる高等法院を設置せん（ダブリン發）

●過激派轉覆陰謀

南露オデツサの非過激派は同市の過激派政府を顚覆せんとして發覺し多數の捕縛者を出せり

●英米間石炭供給

伊太利政府に石炭供給の約束をなせる英國石炭會社は英國の採炭間に合はざるを以て米國より石炭を求めこれを伊太利に供給しつゝあり（華府發）

●首相の經過良好

巴里にて兇漢より襲撃せられたる希臘首相ヴェニゼロス氏は右肩の拳銃彈丸は取去られたり首相の經過良好なる數日中に回復せん（巴里發）

●愛蘭の高等法院

愛蘭革命黨の叛逆的假政府は英國司法權より獨立せる高等法院を設置せん（ダブリン發）

●過激派轉覆陰謀

南露オデツサの非過激派は同市の過激派政府を顚覆せんとして發覺し多數の捕縛者を出せり

●英米間石炭供給

伊太利政府に石炭供給の約束をなせる英國石炭會社は英國の採炭間に合はざるを以て米國より石炭を求めこれを伊太利に供給しつゝあり（華府發）

●首相の經過良好

巴里にて兇漢より襲撃せられたる希臘首相ヴェニゼロス氏は右肩の拳銃彈丸は取去られたり首相の經過良好なる數日中に回復せん（巴里發）

●米海軍無電開放

米國海軍省は前曉齊を通過せる海軍無線電信法に依り八月十五日より佛國行きの商業私用及び新聞通信用の無線電信を取扱ふべく商業及び私用の打電料は普通の海底電線の打電料と同樣に陀統治に似たる統治法を愛蘭に施行し新聞通信打電料は一語十仙なり尙は佛國の無線電線所は米國海軍無線電信經由の右の諸電報を更に白耳義、和蘭、伊太利、ルクセムブルグ、瑞西、チエコスロヴアキア及びユーゴスラヴイアに轉電するの勞を取るべしと（華府發）

●愛蘭統治新工夫

英國政府は愛蘭に加奈陀統治法を施行せんとするものにして、露領樺太占領に關して抗議を試みたるに對する日本政府の回答書十四日國務省に到着せり右の回答書は長文なる日本政府は右の回答書に於て日本の西比利政策問題の全局を詳細に聲明せりと噂せらるゝ尚ほ右の回答は米國の抗議書と共に來週公表せられん（華府發）

●朝鮮治安妨害鮮人を處分

日本外務省は最近朝鮮に於て捕縛せられたるショーと稱する鮮人を朝鮮治安妨害者として審問處分する旨發表せり右のショーと呼ぶ鮮人は山東半島より朝鮮に來れるものなり（東京發）

南方支那に再び内亂勃發

安福派に味方する福建省軍と北京新政府に味方する廣東省軍とは東部廣東省に於て衝突交戰せり福建省軍優勢にて同軍は大埔縣（東部廣東省）を占領し廿八日西進せりと（廈門發）

●佛國對支親善運動

佛國と支那との間の親善關係を更に密接にすべく米國より渡支の途中東京に立寄りたる佛國前首相バンリーヴ氏は『世界の平和は支那を米國化し又は英國化することに依て何等得る處なし佛國は聯合列强の感情を害せざると支那と佛國との間に既に存する智識的科學的及び技術的關係を密接にせんとするものなり』と語れり

▲佛國支那人留學生を歡迎す

同氏は更に『支那向上發展するに際して先進國の學者及び技術家を必要とす若し佛國が之れを供給せざれば獨逸之れを供給せん之れ佛國の堪へ得る處にあらざる』と語れりバ氏は既に着手せられたる支那人留學生を佛國に歡迎すること支那に學者技術家等を派遣することを等を取極むべく支那に赴くものなり以上の如き親善策は注目に價す（東京發）

●樺太占領と米紙

大部分の米紙は誤解又は反對す

日本の樺太暫占領問題に關する米國論

新聞の論評を左に掲ぐ。

「山東を略取に譬ふれば露領樺太は蚊の如し、略取を縦容みにする日本が樺太を略取せるは不思議にあらず、米國政府は日本の樺太占領に神經を惱ますに及ばず」とはデトロイト・フリープレスの意見にてプロビデンスプレンも「現在張し國際間の情勢險惡なるを以て日本の樺太占領問題は日米間の問題となるも最近の樣の意見を有するもの〻如し、紐育タイムスは『日本は一大決斷に出でたるが如何なる決斷に出でんやは自ら解せざるも煩悶しつゝあり、支那の日貨排斥と米國市場に於ける絹物の暴落とは實に滔天の勢を以て擴張の一途を辿りつゝあるに勞働賃金は低下を示し失業者續出しつゝあり、次で日本の勢力擴張の計畫抑壓せられざるべからず」と論じ、パシフィック・エキスプレスは若し吾人が將來戰亂の渦中より脱出せんと欲せば他國民の要求に權利に就て現在より寛大なる觀察を下さゞるべからず、假令共國民が白色人種の國民にあらざるも寛大なる觀察を下すべからざるは地方的問題に過ぎず」と述べたるが米國新聞の大部分は日本の態度を取るに決したりといふにあり（ア市發）

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415-429 Sansome St., San Francisco, Cal.
P. O. Box 3125 Tel. Kearny 1396

THE BANK OF TAIWAN, LTD.
SAN FRANCISCO AGENCY
The Anglo & London Paris National Bank,
1 Sansome Street, San Francisco, Cal.

THE SUMITOMO BANK, LTD.
(COMMERCIAL)
315-319 California St., San Francisco, Calif.

丸ヤシルベ
新刊 書 到着
シーザー曰く 來て、見て、勝つ！
讀書家曰く 來て、見て、買ふ！
北米の五車堂
1008 Post St., S. F. Cal.

日本行汽船切符御申込に應ず
日本御料理 小川ホテル
桑港カリホルニア街六一二 電話カネー一八一六
桑港パイン街五五一 551 Pine St., S. F. Cal.
帝國ホテル
日本行汽船切符販賣
羅府東第一街三三一半

みかどホテル
3314 E. First St., Los Angeles, Cal.
日本行汽船切符取扱（電話ハリソン一一一〇）

株式會社 臺灣銀行
資本金六千萬圓 積立及剩餘金一千十三萬圓
本邦預金（定期 來一年以上 年六分五厘以上 半年以上 年五分五厘以上 三ケ月以上 年五分以上 一ケ月以上 年四分五厘以上）（通知 來一年以上 年五分以上 半年以上 年四分五厘以上 三ケ月以上 年四分以上 一ケ月以上 年三分五厘以上）日歩 壹錢五厘
詳細は下名まで御問合被下度候
臺灣銀行桑港出張員 森本準一
The Anglo & London Paris National Bank, Tel. Kearny 5080
支店（東京、橫濱、神戸、大阪、門司、臺灣各地、上海、漢口、福州、廈門、仙頭、香港、廣東、新嘉坡、孟買、營谷、所在地 九江、バタビヤ、スラバヤ、倫敦、紐育、其他 靜岡、名古屋、京都、四日市、廣島、下關、長崎）

明治廿一年設立 預金四億六千二百萬圓
資本金四億圓 積立金四千四百萬圓
橫濱正金銀行 桑港支店
預金總額五億一千六百萬圓
外國爲替預金貸金貸附割引等一般銀行業務一切
日本全國何レノ地ヘモ無手數料最近使ニナ發送

自動車工學 六、〇〇
紅椿 二、五〇
小說 薄命の花 一、九〇
春宵綺語 一、七〇
聲無門關講語 一、五〇
青木堂 1601 Geary St., Tel. West 5361 San Francisco, Cal.
大成 古澤律 加藤芳夫共著 佐藤紅綠著 長田幹彥著 田中貫太郎著 長田秀雄著 菅原時保著

本店（通知 日歩一錢五厘 定期（六ケ月以上三ケ年迄 六ケ月以上 年六分五厘以下 利息年六分五厘以下）金利（特別 十ケ年迄 利息年六分五厘以下）
支店（定期（六ケ月年三分 一ケ年年四分 利息 日歩一錢）金利（無利息）
預金（保護 無利息）

外國船側の主張で運賃値上
……立ち場の悪い日本滊船會社
▲太西洋に比し非常に格安である ▲東洋滊船會社は値上事情を發表
政府の許可問題が常に災を爲す

▲東洋滊船桑港支店長　土井慶吉氏談

東洋滊船會社が各等の運賃値上げを發表したるに對し兎角の風說を傳ふる者あるが之れに關し桑港支店長土井慶吉氏の責任を以て語りたる處は次の如し『日本の汽船會社は從來運賃値上げを爲す場合は一々

▼政府の許可　を得る必要ある爲め各國滊船會社代表者會に出席して發言しても決定に對する發言を爲す能はず常に保留を爲し來り今回の運賃値上げ問題及び布哇桑港間の沿岸航路許可せられ米國船が運賃を値上げしたるに郵船が日本政府の許可無き爲め同樣の運賃を徵收する能はず之れが爲め却つて米人滊船會社より

▼日本船が强　ひて競爭を爲すが如く認められ排日の材料にもさるゝ有樣にて今日米國滊船會社が各國汽船會社會議に出席しても米國船舶局を笠に着て同會議を壓迫せんと試みても從來日本が日本政府の許可云々を主張して常に問題を保留したる關係上之れに反對する能はず今や日米滊船會社の

▼利害關係は　日米兩國政府の問題となる傾向あり商社たる日本汽船會社は非常に惡しき立場に置かれつゝあるのである尚ほ今回太平洋滊船會社協議の上近き將來から愈々各等船賃の値上げを實行する事になつたが勿論今回の値上げは單に東洋滊船丈けではなく他の日本及び外國滊船會社でも一齊に同率の値上げを實行する筈で殊に此値上げの當初からの主張者は日本滊船會社ではなく

▼外國船側か　らの主張に基くものである、而して各社今回の値上げは約二割で即ち東洋滊の天洋、春洋、これや、さいべりや丸級で言へば一等横濱行が二百○○○○弗より三百弗に、二等百二十五弗が百五十弗に値上げになる譯だが三等は從來の五十一弗から五十五弗に上つた丈けで僅か四弗の値上げに過ぎぬ値上率の實施期に就ては一二等は今の處未定だが各社共九月上旬前に引上げを實行しない事だけは確かである

▼三等新率は　各社共八月廿一日から實施する事に決定した元來太平洋船客運賃は太西洋諸線の運賃に比し距離日數から考へると非常に割安と言はねばならぬ、太西洋諸線は戰爭以來屢々高率の値上げを實行したに拘らず太平洋船客運賃は戰爭以來僅かに一回の値上げを行つたに過ぎぬ、例へば紐育と英國サウサンプトン間のキュナード滊船の一等運賃は現在二百三十八弗で一九一四年には百二十五弗、將に十九割の引上げで二等は元が五十五弗の現在百三十一弗で二十四割の引上、三等は元が四十弗の現在七十六弗五十仙で之も十九割の引上げである、又他の

▼太西洋滊船　でも同樣の引上げを行つて居る、然るに太平洋航路に於ては一九一四年に一等二百弗であつたのが只一回五十弗引上げた丈けで今回三百弗に引上げても僅に五割の引上げに過ぎぬ、二等は今回よりして百五十弗、同じく五割の引上げで、三等に至つては戰爭前からの五十一弗が五十五弗になつたので僅か一割の引上げにも當らない、而も一方航海日數は紐育、ザウサンプトン間五日乃至六日の航海である、太平洋殊に

▼桑港航路は　横濱までに約十七日を要し、それで運賃に於ては兩者殆ど大差がないとあつては、太平洋航路線は算盤の採れる譯がない、今回の運賃引上げは單に他の航路が引上げたからと言つて漫然と引上げた譯ではなく、一般船客の急激なる增加の結果として實に止むを得ざるに出でたもので近年船舶運用費の增加した事は驚く許りである、試みに一般船費なるものが如何に膨脹せるかの

▼二三の例を　擧げれば船費の第一重要項目である燃料に就て見るに重油は一九一四年に一噸四弗八十仙であつたのが現今は十四弗七十仙に、石炭は七弗から十五弗內外に騰貴してゐる、乘客並に船員の食料品は品物に依つて騰貴率は一定せぬが平均して約二倍乃至三倍に上つて居る、又船員の給料は同じく一九一四年に比し現在は約

▼二倍の增加　になつて居るし、波止場人足の賃銀を比較すると人足同盟の規約變更の爲め同じ仕事をさせるにも以前より多數の人足を要し又勞働時間の短縮と之に加ふるに賃銀の增率とを加算すれば戰前に比し約三倍に相當する、其他政府に支拂ふ諸税金も戰前と今日とを比較すると非常な相違で、當社で

▼支拂ふ税金　丈けでも昨年一昨年に約四百万圓以上に達して居る、更に了解してもらひたいのは當社桑港線使用の五隻の客船の中政府の補助を受けて居るのは僅かに二隻で他の三隻は日本政府より一厘の補助金をも貰つて居ない、而して二隻に對する補助金額も戰前に比し著しく減じて居る事である、斯る事情であるから戰前の船賃に比較して

▼僅に五割位　の引上げは不當ではあるまいと思はれる、吾々日本の船會社は從來實に苦しい立場に立つて居る、即ち外國船側は四圍の情況に應じて客なり荷物の運賃の引上げを申出で日本の船會社に同一行動を採る事を要求して來るが日本船は政府の認可を得ねば同意することが出來ぬ、而も其認可を得るには

▼從來の經驗　上容易の事ではない、從て外國船側では日本の船會社は競爭して漁夫の利を占めん爲め殊更に同一行動を取らぬものと痛くもない腹を探られるので、斯んな事が基となつて經濟競爭場裏に排日の聲となる場合もある樣に思はれる、過般法律となつた米國の特別の手段を以て米國の船に競爭的態度に出る外國船は

▼米國の港灣　に出入する事を禁ずるといふ條項を設けたるが如きも外國船をして運賃制定上にも可成米國船と同一行動を取らしむることを一つの目的として居るは明かであると思はれる、事情右の通りで近き將來に於ける引上げも如斯止むを得ざる船客運賃の下に行はれんとするものであるから同胞諸君に於ても此邊を充分諒察せられん事を望む次第である。

◆飛んだ間違ひ
カロール殿下と床屋

目下聖フランシスに御投宿中のカロール殿下は一昨日ホテルの床屋さんをお召しになつて髭をお剃りになつた▲床屋さん殿下とは知らず盛んに例の世間話▲ホテルに羅馬尼の皇太子殿下が來てゐる相だが何んでも非常に平民主義のお方で一寸皇族さは受け取れぬ相で▲中々氣前がよく金離れのよい所から大評判ださうですがお會ひになりましたかさいふから殿下はイヤ未だお目にかゝりませんさお切りになり▲テツプを五弗呉れた相だ床屋さん眼を白黑さしてハテナ▲殿下は大の御滿足さはメデタシ〱

●日本からの逆輸入品
▲金融逼迫の結果

日本に於て金融界逼迫の結果各種商品の放げ賣行はれつゝあるが最近最も甚だしき現象は米國及び南米より日本に輸入したる綿鐵及び硝石が日本に於てオーバーストックとなり且つ相場が日本に於て暴落したる爲め逆に米國に輸出さるゝ事となり日本より米國商人に賣込交涉盛んなり

●横濱の輸出 農產物檢査
▲聲價維持の爲め

横濱農產物輸出商組合にては日本產農產物の外國市場に於ける聲價を維持せんが爲め今後組合取扱品の嚴重なる檢査を厲行し品質乾燥程度撰擇箱詰等の不完全なる物を輸出せざる方針なり、現在檢査を受くる農產物はビーンズ、ピース、小麥、蕎麥、黍種子物類、南京豆及スターチ等なり、包裝の外には檢査濟みの物なる事を其品物の等級と檢査月日と共に明記して表示すべしスタンプなれば一見して其等級を知り得る仕組みなり、尚一等品は赤色、二等品は綠色の品として取扱はる雜穀は粒よく揃ひ乾燥に申し分なく色澤の良好なるを要す、二等品は一等品としては少しく劣る物を入る、澱粉は馬鈴薯と甘薯を原料とせし分との二種類なるが其一等品は色純白にて混合物なく乾燥の完全なるを要し然らざる物は輸出せざるべしと

●運賃値上げは 物價に無影響
▲洋服一着で八仙

鐵道運賃が値上げになつたので物價が高くなるだらうなど〻早合點する向きもあるだらうが實際に於ては物價に何等の影響はない例へば洋服を東部から取寄せるとするか新値上運賃率に依つて見ても一千哩八仙靴一足が二仙五十封度のタイプライターでも紐育から聖ルイ迄で僅か四仙重いピアノでさへ紐育から桑港迄で矢張り十弗位である

◆戰將カンツー 勝算無し
低加州平定近し　米山 墨水

(一)

▲カンツーに勝算ありや、否や答ふるに躊躇しまい、が、結果迄で到達してをらぬのであるからだらうとらしいで結ぶより外ない、現にオブレゴンが革命の旗を揚げた時、其筋の連中はカランザに根柢があるから容易に討伐し得るものと思込んでゐた處が豫言を裏切つてウエルタ假政府は出現したのだ、今日の場合彼れの勝敗は兎も角早く始末を附けて呉れねと在留同胞直接の利害關係は些少でないからだ○○○、らしいの裡に寸刻も早く平和克復を希望する

▲豫算大に狂ふの段取り、カンツー初め兵を擧ぐるや、直に軍需品供給を國務省に請願に及んだ、畢竟彼れは米國が或程度迄で助力して呉れるものと信じてゐたのである、處が拒絶されたで國務卿は嚴然たる命令を低加州駐在米國領事ボイル氏に下し米國側税關官吏及び駐屯兵と協力一致して軍需品密輸出を警戒させる事となつた、だから飛行家ペインを羅府に派遣し軍用飛行機を三万五千弗で買收させたが輸出は無論、ペイン自身も出國不可能になつた、こりや其んな筈ぢやなかつたが

▲自惚過ぎての地團駄、カンツーとしては低加州北部區域今日の發展は自分が居つたから出來たのである、俺が功勞偉大也と自惚れて居たのである、茲に於て彼れも地團駄踏んで咆哮したくなる、處が何にもおまへさんが居なくても困りやしない、おまへさんはカトン・ヒーバーの猖獗を極める時に逢遇したラツキーガイに過ぎぬ、免職されたらサツサと去りなさいと來たもんだ「もりや其んな筈ぢやなかつたが」

▲落武者の細腕、やつさ、もつさの揚句の果はカランザ派は都落して窮殘の巢を低加州に求めるとカンツーは得たりや應と歡迎する、溺るゝ者藁をも掴むの譬へ彼に非らざるも當然の藝當なれど落武者古來蔭が薄いは必定、何等の兵力なく財力もないまゝ來ては心細いと夥しい、よしや天下平定の美名を捕へ得ても名分ばかりぢや戰爭が出來ぬ今日、少々彼も呆然として「こりや其んな筈ぢやなかつたが」

●好景氣でも 金は貸さぬ
▲今年の米作業に

目下出桑中の加州米作會社支配人松重浩氏の談に依れば今年の米作英町數は例の水不足の爲め加州に於て豫想よりも約一万英町の植付け反別が

▼減少し　居れども作柄は何れも好況なり但し昨年なれば今頃は買込み契約もあり銀行が收穫を抵當に相當資金の融通を爲したるものなれども今年は日本人銀行は勿論米人銀行にても却々貸出を爲さず强ひて貸出を希望すれば先づ

▼一封度　四仙位の見積にて信用ある者にのみ貸し出す有樣なれば一般米作者は例年の如く資金に困ぬと云ふ事は出來ぬと

●經濟界は沈靜
▲當分緩和されず　▲曙光は農產物

米國商況は未だ全然平靜に復したとは云ひ難きも大體より見て皆適當なる應急手段を採り暫時恢復の道程にあり最も不況にありしは衣服業者にして其反對に活潑なる取引をなしつゝあるを金屬業とす今後の經濟界に望みを屬する曙光は農作物豐產にあり然れども金融の切迫は農產物市場販賣前は緩和の望みなかるべく此所當分は經濟界の沈靜は免かれざるべしと

●通運も値上げ
▲一割二分五厘だけ

鐵道運賃値上げせられたるに對し米國通運會社も二割七分方の値上げを請願したるが州際商業委員會は一割二分五厘の値上げを許可すると同時に同値上げは牛乳及びクリーム類には適用せざる事となしたりと尚は之れが實施期は未定なりと

●觀光團と船賃
東洋滊船會社は今便これや丸より三等船客船賃を四弗値上げする事となりたるが十一月十九日出帆のサイベリヤ丸にて赴く觀光團員に對しては値上げせずと

●外國銀行拘束
オレゴン州にては今後同州發行新聞雜誌上に外國銀行の廣告を揭載して同州在住諸外國人の其所得を本國に送金貯蓄を勸誘する種類の廣告を禁止する由

●加州農況視察
中西部十一州農會代表者は鹽湖市にて大會終了後加州其他の太平洋沿岸諸市を訪ひ農業組合の其他の農況を視察すべし其日程は八月二十二日羅府に始まりて九月初旬櫻府に終り直ちに北上ポートランド方面に向ふべし

●西比利丸船客
來る廿六日當地に入港する西比利丸一等船客として渡米するは左の如し

內山幸造(留學)森田進(堀越商會)內ケ崎作三郎(早大教授)中山二郎(鈴木商店員)奥田宗三(ゴム製造業)本莊種太郎(三菱)關三平(實業)久保秀雄(學生)柴田久雄(實業)小林太平(堀越商會)本能武太(早大教授)小瀧敬次郎(商業)長岡平太郎(理學博士)三上臣太郎(製鐵技師)西本重明、近藤俊男、中村彥三郎(學生)伊地知清彥(工業家)藤田たき(學生)澤井みち、中村いち、

●酒泥棒
サンタクラ、郡モーガンヒル地方にて政府官吏密釀所を襲ひ男十二人を捕縛し四百ガロンの葡萄酒を押收しトラツクに積み込み桑港輸送途中葡萄酒のみ途中行方不明となれりと米國には有りそうな事なり

●民主黨大會費用
桑港民主黨大會費用として寄附せられし金額總計十七萬千百十弗に達し實際支出十六萬六百七十三弗にして殘金一萬餘弗は寄附者に拂戾さるべしと

洋洗讓　設備完全の洋服洗濯所主人轉業の爲め至急安賣りたし希望の方は社內營業部へ申込み乞ふ

人事

●**店員至急入用** 名二 高給を支拂ふ 委細書面又は面談 スタクトン 長谷川商店 218 S. El Dorado St., Stockton, Calif.

刺繡仕事 經驗ある婦人を求む ヘムロック街五七一 電話ウエスト二五四五 來田

職工入用 アイオン師洗場働き夫婦者にして至急入用高給を拂ふ テレグラフ街二二四二 電話王府二九〇八 テレグラフ洗濯所

職工入用 アイオン職工二名至急入用高給を支拂ふ委細は下記へ 王府第二十六街三六一番 電話王府九二二 富士山洗濯所

刺繡 熟練なる婦人數名至急入用 ブキヤナン街一六二四 伊藤

女教師 幼稚園の保姆を兼ぬる小學校女教師一名入用俸給は住宅附にて七十弗を給す希望者は履歷書を添附して申込まれたし P. O. Box 277 Walnut Grove, Calif. 河下日本人會

雇 銀行家々庭クツク夫人在佛國、主人近々東部行留守居に適當な着實な人を要す給料七十五弗場所日本人街に近し下記へ尋ねる事 東洋洗濯所 Colusa, Cal.

求ヂヤニタ 正午より六時迄店內働 グラント街二三

刺繡婦人入用 シルクウエストを自宅で出來る カリフオルニア街二三〇四 磯江

●カウンター一名 ●ドライバー一名 ●アイオン一名 至急入用高給を拂ふ ウエブスター街一五五五 サンライス洗濯所

●クリニング方一名 スペテンク方一名 **至急入用** ワシントン街九〇九 **ホーム洋服洗染會社**

求職 ハイスクール卒業の日本人女子タイピング又はショウトハンドの事務所働き口を求む委細は電話王府四一一五に照會されたし 無經驗にてもよろし

熟練 せる婦人を募集す金糸、ビーズロープの仕事にて高給を拂ふ サター街一七四〇 エーローガン

夫婦入用 男ガーデナ 女メード 電話ウエスト一七三一 ラグナ街一六一三 田村桂庵

職工 アイオン二名入用 洗方一名 **至急** 汽車賃主人持ち給料は百弗以上百廿五弗支拂ふ夫婦者にても宜し詳細は下記へ P. O. B. 206 Ely, Nev. Ely Laundry

職工募集 至急二名入用 但し夫婦者にても宜し スカツト街一四〇一 電話ウエスト六二九六 旭洗濯所

女教師招聘 勤務時間午後三時より五時迄 右御希望の方は履歷書を添へ申込みを乞ふ 桑港 金門學園

店員 男女各一名宛入用 本人午後來談 峯岸商店

帳簿係一名 入用委細面談 櫻府 崎山本店 301 M St., Sacramento, Calif.

マーキユリー洗濯所 アイオン師並にマーク附各一名入用 ターク街五二九 電フランクリン一八四〇

文選工入用 熟練の文選工數名大急雇入れたし希望者は布哇ホノ、市日布時事社へ申込むべし

職工 アイオン二名 皆見 **至急入用** 高給を支拂委細面談 電話パーク九〇七 Starlight Laundry 750 Stanyan St S.F.

職工 一名 ドライバー一名 **入用** 高給を拂ふ 夫婦者でも宜し 王府セナーホール洗濯所

夫婦者入用 大庭園働き藥店手傳ひ委細面談 電話パシフイツク二六二四 公園 萩原

母國訪問團 日曜學校世界大會出席團、桑港出帆九月十七日の天洋丸 申込次第規約書發送 團長 河合禎三 幹事 鵜浦小二郎 936 Wall St., L. A. Cal. 2022 Dwightway Berkeley, Cal.

母心 婦人良藥血の道藥(一週より五週間) 菓子屋向原料品一切、製菓御問屋 桑港支店 **丸三貿易商會** 360 Brannan St., San Francisco.

名醫 紹介並に通譯 大學教授各專門博士を紹介し懇切に一切の御世話をす 藥學士 藥劑士 **渡邊啓** 桑港ポスト街一五九四大阪藥店內電話ウエスト三四七四

KASHU HOTEL 1019 Stockton St., S. F. Tel. Douglas 3113 Sutter 8667
迎妻者の福音 來る十一月十九日サイベリア丸第七回東洋觀光團出國税免除の特典を有す 加入御希望の方は御一報次第趣意書を御送附可申上候 申込所 **加州館** 館主 中野作太郎

英語教授 發音正確文法會話書面認め方等一切 メイン街二〇九二

袋賣 グレーン及びポテトーサツク八仙及十仙賣五萬袋急賣りたし Palo Alto Junk Yard, Cor. Emerson & Channing Palo Alto, Cal. Tel. 354

賣家 新八室住宅參番山の手一万六千五百弗百呎フロント海上風致千久是佳樹園あり電參黃八〇四四W

洗濯所賣たし 近代的設備ある洗濯所にして一週間の收入約千弗家賃廉價場所良好至急賣たし委細は左記に問合を乞ふ 1831 Irving Ave., Oakland, Calif.

■**尋ね人**■

川村薫 高知縣高知市土佐郡江の口町 右現住所御存じの方は日米新聞社廣告部まで御通知願上候

原田萬平(熊本縣菊池郡大字榮元平島)氏に關し是非面會したき儀有之候間御住所御通知被下度候 米村龜八 216 M St., Sacramento, Calif.

米策藏(熊本縣八代郡千丁村字古閑出)昨年歸國の際國許より主要事件の依頼を受く至急面會又は現住所知りたし アイルトン橋本商會內 西村軍太 P. O. Box 294 Isleton, Calif.

小田川幾次郎君 の住所知りたし 妻急病に付來訪又は書面を得たし 義兄 小野甚左エ門 6532 Telegraph Ave. Oakland, Calif.

渡邊學(愛媛縣人)氏に告ぐコートランドの件越智清作氏仲介試事解決至急面會したし住所乞御報知 R. F. 1 Box 79-C, Elk Grove, 秋山法一

產院開業 私事過般施行せられし加州醫術開業試驗に合格し公認免許狀下附致され候に付左記の所に於て姙產婦收容所として衛生的設備を完全にし懇切に營業致し候間此段謹告仕候 大正九年八月一日 內務省免許 加州公認 產婆 **川口藤子** 桑港ブキヤナン街一七一四 電話フイルモア四九四七

進物用鑵入茶

	一斤	半斤
相馬山	一弗五十仙	七十五仙
千代の友	一弗六十五仙	八十五仙
寒の梅	二弗	一弗
花の香	二弗	一弗
最上	二弗五十仙	一弗二十五仙
大走り新茶	三弗	一弗五十仙
相馬自園	三弗五十仙	一弗七十五仙
富士自園	三弗五十仙	一弗七十五仙
好玉露 老の松	[illegible]	二弗
花の白	五弗	二弗五十仙
王冠	六弗	三弗

相馬茶店 SOMA TEA STORE 232-234 E. First St., L. A. Cal. Phone 63198

船名	着	發	
これや丸	八月十二日	八月廿一日	波止場卅四番 日本行
さいべりや丸	八月廿六日	九月四日	
海洋丸	八月廿一日	八月廿三日	貨物船南米行
天洋丸	九月八日	九月十六日	
靜洋丸	九月九日	九月十三日	
九月十八日ポートランド出帆日本行			
春洋丸	十月四日	十月十四日	
安洋丸	十月十八日	十月廿日	南米行
ペルシヤ丸	十月十六日	十月廿三日	
これや丸	十月廿七日	十一月五日	

東洋汽船株式會社 マーケツト街六二五 電話サター三九〇〇

シアトル出帆廣告

香取丸	八月廿一日	午前十一時
鹿島丸	十月九日	午前十時
伏見丸	十月廿七日	午前十時
香取丸	十一月十九日	午前十時

日本郵船株式會社 シアトル支店 409 Colman Bldg. Seattle, Wash.

觀光團員募集 **山口屋旅館** 通知次第趣意書送呈東洋觀光團員出國税免除特典此際申込あれ 37 Jackson St., San Francisco, Calif. Tel. Kearny 2487

觀光團員募集 **日本ホテル** 十一月十九日サイベリヤ丸桑港出帆東洋觀光團、滊船切符取次 御通知次第趣意書送呈可仕候 電話ウエスト五二一五 1551 Laguna St., San Francisco, Calif. 館主 片岡一郎

觀光團員募集 **安藝ホテル** 1651 Post St., S. F. Tel. West 6211 日本行汽船切符代理取扱 髙田条吉

觀光團員募集 **北米旅館** 御通知次第趣意書贈呈 日本行滊船切符取扱 電話ウエスト二二九一六 1570 Buchanan St., S. F. Cal. 館主 田村信吉

觀光團員募集 ㋟**田村旅館** 電話ガーフイルド二一九六 440 Pacific St., S. F. Calif.

大阪角力 一行は來る十四日十五日の兩日櫻府興行を打ち納めとし來る廿一日發チヤイナ號にて布哇へ向け出發可仕候各地巡業中は非常なる御聲援御贔負を蒙り難有奉謝候 公認 **桑港興行會社** 支配人 奥定吉 中野作太郎 本部加州館內 加州桑港 スタクトン街一〇一九

移轉廣告 今般業務擴張の爲左記に移轉致し御披露の爲當分割引にて差上可申候間何卒倍舊御引立御愛顧の程奉願上候 桑港ポスト街一六〇一 **大正藥舖**

醫者と病人 專門 通譯 ●諸病各科專門白人名醫を紹介し懇切に一切のお世話をする、質問隨意、應答無料 ▲桑港ブキヤナン街一七三一 ▲電話ウエスト八二二四 **鈴木事務所** K. S. SUZUKI'S OFFICE, 1731 Buchanan St., S. F. Calif.

◇國際競技開場式

▲昨日白耳義首都で

勞頭に白耳義皇帝の御挨拶

續て華々しい選手團入場式

◆▲競技は本日より▼◆

白耳義首都安士府に於ける第七回國際オリムピック競技は豫定の如く昨日より開始、盛大なる公式開場式が擧行された、競技場正面の石造及び木造の大壁は全部赤、白、青、藍等の各國々旗を以て飾り立てられ其の前面には白耳義皇帝陛下を始め皇族、高位高官、外國使臣、首都官憲等綺麗星の如く居流れ、最初皇帝陛下の公式御挨拶ありたる後更めて競技場を國際オリムピック總委員長コベルチン男爵に交附され、夫れより

▼參加競技　選手の公式入場となり各國選手が列を正して委員の前を通過する時臺上の白耳義皇帝陛下以下に

▼敬意を表し　しつゝ外國選手は各自國大公使の前方通過の際温かき目禮を交換した、選手の服裝は全部揃ひで各國旗を先竪にして一團々々を造つて行進し頓て豫定の場所に整列した之れで公式開場式を終つたが一九一二年瑞典首都ストックホルムで

▼開催され　た第六回國際オリムピック競技大會には露獨、墺三國の國旗や選手が場内に異彩を放つてゐたが昨日の第七回大會には影も形も見せなかつたには聊か變な感じを與た、委員側の說明に依ると獨、墺は敵國の故を以つて

▼全然參加　せしめ、又露國は最近波蘭其他の國と戰爭を始め同時に國内擾亂の故を以て不參加と決したものある、米國選手團は三百名の大人數でライン河畔警備中の米陸軍から參加した選手は何れも制服のまゝ

◆新一周飛行

▲乘客十名積載大型飛行機を以つて世界を一週するの大壯擧は本日米國雨飛行協會特別委員會より發表されたるが同壯擧の準備を進行中なる紐育出發の途中一九一九哩▲沙漠横斷四五哩▲四二八哩▲シンシナチ迄二〇九五哩▲ワシントン迄二三五哩▲ボルチモア迄一八七哩▲フィラデルフィア迄一五二哩▲ニユーヨーク迄一三三哩▲馬迄一八哩▲ボストン迄二一六哩▲ポートランド迄一五二哩▲シカゴ迄一九七哩▲ミルウオーキー迄八六哩▲ミネアポリス迄三一六哩▲ビスマーク迄三六哩▲ビリングス迄三一五哩▲ボーズマン迄二五二哩▲ビユート迄一八六哩▲スポケン迄二一五哩▲シアトル迄一二五哩▲ポートランド迄一八七四哩▲紐育出發迄一二五哩▲合計二二・二〇七哩

◇原因は——何者かの密告

▼問題となつてゐる萩原抑留事件

◇移民局には平常多數の密告書が舞ひ込む◇

◆明日特別審査會にかけんと◆

既報これや丸にて歸米目下天使島移民局に抑留中なる萩原彌一郎氏事件に關し記者が昨日同移民局に赴き調査したる處に依ると同氏抑留の原因に就いては何等明瞭なるもの無く只

▼何人か　が移民局に宛て送附せる密告書に基き一應の審問を試みつゝあるに過ぎないかない云々とあつた、其處で他の局員間の話に聞くに新渡米或は再渡米日本人に對する種々の密告書が毎日何通となく移民局の成年者監獄に在る婦人は少數だらうと思ふ」又記者が萩原氏に面會を希望した際『移民局で抑留者の何者たるに拘らず調に多いことを知り、而して昨年より酩酊者が激減してゐるので目立つてゐる、更に在監者數に就いて示すと

▲州立監獄

	男	女	合計
ナツメ	一二〇	一	一二一
須市	九六	一	九七
アクネウ	三		三
メンドチノ	一		一
ソーノマ	一		一
クー	一		一
加	一二二	一	一二三
合計	一二四	一	一二五
狂	五九		五九
酒	一二六		一二六

▲州立病院　昨年同　増減
本年七月卅一日　九九六七　三増
狂人　一〇三四　五一　五減
常習酩酊者　一〇九　三減

▲各病院別

	男	女	合計
須市	一二〇	六	一二六
	九六	三	九九
	三		三
	一		一
	一		一
	一		一
加	一〇三	三	一〇六
	一〇一	三	一〇四
合計	一二四	六	一三〇
狂	五九	三	六二
酒	一二六	三	一二九

▲婦人狂人　も却々少なくない上に常習酩酊婦人も可なりあるので此等に對しても亦た同樣の取扱ひをなすべきや否やに就いて目下當局者間に研究中である

▲結果の　判明する迄は氣の毒だが面會には許す譯に行かない云々とのこと、其處で他の局員間の話に聞くに新渡米或は再渡米日本人に對する種々の密告書が毎日何通となく移民局の成年者監獄に在る婦人は少數だらうと思ふ」又記者が萩原氏に面會を希望した際『移民局で抑留者の何者たるに拘らず調に多いことを知り、而して昨年より酩酊者が激減してゐるので目立つてゐる、更に在監者數に就いて示すと

▲州立監獄

	男	女	合計
ナツメ	一二〇	六	一二六
須市	九六	三	九九
アクネウ	三		三
メンドチノ	一		一
ソーノマ	一		一
クー	一		一
加	一〇三	三	一〇六
	一〇一	三	一〇四
合計	一二四	六	一三〇
狂	五九	三	六二
酒	一二六	三	一二九

▲州立病院　昨年同　増減
本年七月卅一日　九九六七　三増
狂人　一〇三四　五一　五減
常習酩酊者　一〇九　三減

▲各病院別

	男	女	合計
須市	一二〇	六	一二六
	九六	三	九九
	三		三
	一		一
	一		一
	一		一
加	一〇三	三	一〇六
	一〇一	三	一〇四
合計	一二四	六	一三〇
狂	五九	三	六二
酒	一二六	三	一二九

◇日本に米國學校を

▲建設する計畫

■米國主義代表の企て■

米國内の日本人學校に就いて大分米人が問題にしてゐるやうだがその米人仲間が日本内に外人學校を建設しやうと目下計畫んで居るとの消息があつた

▲其内容は　東京横濱間に外國人を收容する設備の完全なる處を撰定し其地より大小の汽車を以て日本在留の外國人は其子弟が教育年齢に達する頃は各自母國に引揚げねばならぬと云ふ不便があるから兎角日本に來る事を嫌ふ傾向があると云ふので駐日モーリス米國大使を使を始め在日の外人間には大森附近に

◇日本の燐寸業

活氣立つ

▲註文が殺到

財界變調以來大打撃を被り居た我がマッチ業者は、昨今香港人が三百七十四名增加し、常習酩酊者が五十七名減じて居る、又在監者も七十二名の減少を來たして居る、即ち

▼州立病院　昨年同　増減
本年七月卅一日　九九六七　三増
狂人　一〇三四　五一　五減
常習酩酊者　一〇九　三減

▲各病院別

	男	女	合計
須市	一二〇	六	一二六
	九六	三	九九
	三		三
	一		一
	一		一
	一		一
加	一〇三	三	一〇六
	一〇一	三	一〇四
合計	一二四	六	一三〇
狂	五九	三	六二
酒	一二六	三	一二九

◇落伍者

——狂人が殖ゑて常習酩酊者激減

◆……不良少女も加州に却々多い……◆

現在加州には狂人が一萬三百四十一名常習酩酊者が五十二名居る、又在監者が三千四百九十三名居るとは加州當局者が去る七月卅一日調査

▲發表した　所である、昨年の同月の調査と比較するに狂つて居る旨昨日桑港駐在林務官レデングトン氏へ電報ありたり

◇玖馬の停滯

●米を處分

▲米國務省で斡旋

玖馬ハバナに於ける荷揚人足ストライキの爲め約二百隻の滊船が停滯し其積載品中大半は米にて特に加州米及び桑港商人の手を經由したる東洋米多く

▲買手が契約　を拒絶したる爲め非常の苦境に在り損害を免れ難き狀態に在るが右に就き過日國主黨大會に出席の爲め來桑せる國務卿コルビー氏に請願し置きし處國務省は急々仲裁者側に立ち玖馬の買手に屬行を追ると同時に若し之れを拒絶せば米國政府に於ては停滯の爲め損害ある米を

▲精選して　他の買手に向くべく米國に戻送する旨手續に出づべしと云ふが此の紛議の原因は英國商人が米國より玖馬に米を輸出する前に一封度に就き一仙方安く提供しある爲め買手の心が動出し昨今も荷揚人足のあり荷揚げ不可能となりしより之れにつけ込みて契約を履行することを拒絶するに至りしものなりと

◇支那に虎疫流行

▲天洋丸檢疫遲る

上海地方に虎疫が目下流行し居れるより同地より歸航したる天洋丸は日本に於て檢疫し念の爲め九月十日より隨つて出帆し十七日に變更したる旨昨日東洋汽

◇コレヤ丸船客

移民局抑留

▲十二名あり

去る十二日入港せるこれや丸船客は一等二十六名三等百廿四名合計百五十名あり即日上陸は一等廿五名にして、移民局送りは一等一名三等全部、布哇より渡航者二名、米國市民六名、寫眞婦（希堪ホルガ（島根）石田吉助（島根）種苗大次郎（愛媛）奥村たね（島根）石田吉助（島根）

呼寄せ人を待つ者五名

▲呼寄せ人を待つ者　荒若安兵衛（福岡）岡田（福岡）山口（福岡）松岡（大阪）

▲夫を待つもの　南地はつ（福岡）

▲子供を待つもの　奇妙の舉動ある爲め○○の監視を受けてゐる者が多い云々」とあつて對外人問題にも日本では餘程苦心しつゝあるやうに報じてゐた

◇櫻府大阪角力

▼初日勝負

▼地方より觀客雲集▼

▼櫻府に於ける大阪角力興行初日は十四日午後二時より櫻府ユル街拳闘ホールに於いて催されたるが各地方より觀客大勢し櫻府日本人街は數年來見ざる人出にて入場者無慮二千五百名に却々の盛會なりき當日の勝負は左の如し

小朝日（前頭）金錦
鳴ノ森（前頭）吉ノ川
放駒（前頭）月ノ戸
千代錦（前頭）武藏野
朝日山（前頭）二瀬川
朝久山（前頭）千島
御所車（前頭）朝千島

▲お好み幕内五人抜

大泉（銀カップ金時計授賞）

山ノ松（つきたなし）松ノ矢
駒ノ嵐（よりたなし）木ノ山
岩ノ音（荒し）山ノ音
南ノ龍（松たてなし）山ノ龍
大龍（よりきり）西ノ龍

▲中入

◇玖馬の停滯

●米を處分

▲米國務省で斡旋

玖馬ハバナに於ける荷揚人足ストライキの爲め約二百隻の滊船が停滯し其積載品中大半は米にて特に加州米及び桑港商人の手を經由したる東洋米多く

▲買手が契約　を拒絶したる爲め非常の苦境に在り損害を免れ難き狀態に在るが右に就き過日國主黨大會に出席の爲め來桑せる國務卿コルビー氏に請願し置きし處國務省は急々仲裁者側に立ち玖馬の買手に屬行を追ると同時に若し之れを拒絶せば米國政府に於ては停滯の爲め損害ある米を

▲精選して　他の買手に向くべく米國に戻送する旨手續に出づべしと云ふが此の紛議の原因は英國商人が米國より玖馬に米を輸出する前に一封度に就き一仙方安く提供しある爲め買手の心が動出し昨今も荷揚人足のあり荷揚げ不可能となりしより之れにつけ込みて契約を履行することを拒絶するに至りしものなりと

◇落伍者

——狂人が殖ゑて常習酩酊者激減

◆……不良少女も加州に却々多い……◆

現在加州には狂人が一萬三百四十一名常習酩酊者が五十二名居る、又在監者が三千四百九十三名居るとは加州當局者が去る七月卅一日調査

▲發表した　所である、昨年の同月の調査と比較するに狂つて居る旨昨日桑港駐在林務官レデングトン氏へ電報ありたり

◇日本の燐寸業

活氣立つ

▲註文が殺到

財界變調以來大打撃を被り居た我がマッチ業者は、昨今香港人が三百七十四名增加し、常習酩酊者が五十七名減じて居る、又在監者も七十二名の減少を來たして居る、即ち

▼州立病院　昨年同　増減
本年七月卅一日　九九六七　三増
狂人　一〇三四　五一　五減
常習酩酊者　一〇九　三減

▲各病院別

	男	女	合計
須市	一二〇	六	一二六
	九六	三	九九
	三		三
	一		一
	一		一
	一		一
加	一〇三	三	一〇六
	一〇一	三	一〇四
合計	一二四	六	一三〇
狂	五九	三	六二
酒	一二六	三	一二九

◇國際度量衡法

●委員會出席

▲近く田中館博士渡航

歐米各國の飛行界を視察してツイ最頃當地經由歸朝した理學博士田中館愛橘氏は今回更に米國に於ける航空界視察の爲め近く渡米するとの

▼噂が　傳つたが同博士の談に依ば『米國の航空界視察は誰れかの間違ひだらう、私も外國へは行く豫定だが私の心が動出し昨今も荷揚人足の里に開かれる度量衡法條約に依つて定つてゐる國際委員會に出席する目的です、それは九月廿八日頃開かれる筈で政府へ報告　してある關係上約一ケ月で會議に出席する外他にはは別に目的もない御裁可のあり次第出發します』と

●性の惡い

米人が東洋へ

▲陸續宣傳に行く

各國の諸新聞は對米問題で大分筆を費して居る樣子が電報に見受けるが中には無闇と興奮の餘り見當違ひの報道も尠くない最近

▼不逞の米　國人に注意と題し下のやうな記事が記載されてゐた『斯くて彼等の排日の手先となり陸續として市俄古のホーキート相場は又候不安の狀態に陷つた

▼十二月△　は二弗四十一仙より二弗四十二仙の相場で四十二仙より一仙高く三月は二弗四十二仙より一仙安く三月は二弗四十一仙より一仙安く五月は二弗四十仙より一仙安く七月は二弗三十九仙より一仙安く九月は二弗三十八仙より一仙安く十二月は二弗三十七仙より一仙安く

●休戰話で

穀物下落

▲反響が却々鋭敏

波蘭と露國過激派とがミンスタに於て休戰條約の締結を始めとし云ふ報知が屆いたので市俄古の穀物相場は一斉に暴落し

▼戰說で△　此種穀物が低落するのは如何に反響が鋭敏であるかが知れる

本日の諸教會

◎天主公教會　聖榮說教午前十時「聖母マリヤの被昇」降福式▲日曜學校▲講話會午後二時半頃小川齒科醫原賢師美男教會　說教午前十一時半五分「イエスの樂天觀」朝餐修道副祕理山本忠美▲說教午後八時「四人の人」白石牧師

◎基督教會　聖書講義▲聯合禮拜午前十一時（於レホルド教會）▲共勵會午後七時「宵年基督者の覺悟」松永庄吉氏▲傳道說教會（於レホルド教會）日曜學校午前十時▲禮拜說教午前十時「四人の人」白石牧師

◎拜一教會　日曜學校午前十時▲午前十一時英語講義マシニ博士▲サンマテオ▲孟蘭盆會午後七時半▲桑港學園後援說教會午後八時半

◎エピスコパル教會　聖餐說教午前十時「聖母マリヤの被昇」降福式▲日曜學校▲講話會午後二時半頃小川齒科醫原賢師美男教會　說教午前十一時半五分「イエスの樂天觀」朝餐修道副祕理山本忠美▲說教午後八時「四人の人」白石牧師

◎基督教會　聖書講義▲聯合禮拜午前十一時（於レホルド教會）▲共勵會午後七時「宵年基督者の覺悟」松永庄吉氏▲傳道說教會（於レホルド教會）日曜學校午前十時▲禮拜說教午前十時「四人の人」白石牧師

◎拜一教會　日曜學校午前十時▲午前十一時英語講義マシニ博士▲サンマテオ▲孟蘭盆會午後七時半▲桑港學園後援說教會午後八時半

●日本に

米國學校を

▲建設する計畫

■米國主義代表の企て■

米國内の日本人學校に就いて大分米人が問題にしてゐるやうだがその米人仲間が日本内に外人學校を建設しやうと目下計畫んで居るとの消息があつた

▲其内容は　東京横濱間に外國人を收容する設備の完全なる處を撰定し其地より大小の汽車を以て日本在留の外國人は其子弟が教育年齢に達する頃は各自母國に引揚げねばならぬと云ふ不便があるから兎角日本に來る事を嫌ふ傾向があると云ふので駐日モーリス米國大使を使を始め在日の外人間には大森附近に

◇原因は——何者かの密告

▼問題となつてゐる萩原抑留事件

◇移民局には平常多數の密告書が舞ひ込む◇

◆明日特別審査會にかけんと◆

既報これや丸にて歸米目下天使島移民局に抑留中なる萩原彌一郎氏事件に關し記者が昨日同移民局に赴き調査したる處に依ると同氏抑留の原因に就いては何等明瞭なるもの無く只

▼何人か　が移民局に宛て送附せる密告書に基き一應の審問を試みつゝあるに過ぎないかない云々とあつた、其處で他の局員間の話に聞くに新渡米或は再渡米日本人に對する種々の密告書が毎日何通となく移民局の成年者監獄に在る婦人は少數だらうと思ふ」又記者が萩原氏に面會を希望した際『移民局で抑留者の何者たるに拘らず調に多いことを知り、而して昨年より酩酊者が激減してゐるので目立つてゐる、更に在監者數に就いて示すと

▲州立監獄

	男	女	合計
ナツメ	一二〇	六	一二六
須市	九六	三	九九
アクネウ	三		三
メンドチノ	一		一
ソーノマ	一		一
クー	一		一
加	一〇三	三	一〇六
	一〇一	三	一〇四
合計	一二四	六	一三〇
狂	五九	三	六二
酒	一二六	三	一二九

▲州立病院　昨年同　増減
本年七月卅一日　九九六七　三増
狂人　一〇三四　五一　五減
常習酩酊者　一〇九　三減

▲各病院別

	男	女	合計
須市	一二〇	六	一二六
	九六	三	九九
	三		三
	一		一
	一		一
	一		一
加	一〇三	三	一〇六
	一〇一	三	一〇四
合計	一二四	六	一三〇
狂	五九	三	六二
酒	一二六	三	一二九

●國際度量衡法

●委員會出席

▲近く田中館博士渡航

歐米各國の飛行界を視察してツイ最頃當地經由歸朝した理學博士田中館愛橘氏は今回更に米國に於ける航空界視察の爲め近く渡米するとの

▼噂が　傳つたが同博士の談に依ば『米國の航空界視察は誰れかの間違ひだらう、私も外國へは行く豫定だが私の心が動出し昨今も荷揚人足の里に開かれる度量衡法條約に依つて定つてゐる國際委員會に出席する目的です、それは九月廿八日頃開かれる筈で政府へ報告　してある關係上約一ケ月で會議に出席する外他にはは別に目的もない御裁可のあり次第出發します』と

●性の惡い

米人が東洋へ

▲陸續宣傳に行く

各國の諸新聞は對米問題で大分筆を費して居る樣子が電報に見受けるが中には無闇と興奮の餘り見當違ひの報道も尠くない最近

▼不逞の米　國人に注意と題し下のやうな記事が記載されてゐた『斯くて彼等の排日の手先となり陸續として市俄古のホーキート相場は又候不安の狀態に陷つた

▼十二月△　は二弗四十一仙より二弗四十二仙の相場で四十二仙より一仙高く三月は二弗四十一仙より一仙安く三月は二弗四十仙より一仙安く五月は二弗三十九仙より一仙安く七月は二弗三十八仙より一仙安く九月は二弗三十七仙より一仙安く十二月は

●休戰話で

穀物下落

▲反響が却々鋭敏

波蘭と露國過激派とがミンスタに於て休戰條約の締結を始めとし云ふ報知が屆いたので市俄古の穀物相場は一斉に暴落し

▼戰說で△　此種穀物が低落するのは如何に反響が鋭敏であるかが知れる

本日の諸教會

◎天主公教會　聖榮說教午前十時「聖母マリヤの被昇」降福式▲日曜學校▲講話會午後二時半頃小川齒科醫原賢師美男教會　說教午前十一時半五分「イエスの樂天觀」朝餐修道副祕理山本忠美▲說教午後八時「四人の人」白石牧師

◎基督教會　聖書講義▲聯合禮拜午前十一時（於レホルド教會）▲共勵會午後七時「宵年基督者の覺悟」松永庄吉氏▲傳道說教會（於レホルド教會）日曜學校午前十時▲禮拜說教午前十時「四人の人」白石牧師

◎拜一教會　日曜學校午前十時▲午前十一時英語講義マシニ博士▲サンマテオ▲孟蘭盆會午後七時半▲桑港學園後援說教會午後八時半

◎エピスコパル教會　聖餐說教午前十時「聖母マリヤの被昇」降福式▲日曜學校▲講話會午後二時半頃小川齒科醫原賢師美男教會　說教午前十一時半五分「イエスの樂天觀」朝餐修道副祕理山本忠美▲說教午後八時「四人の人」白石牧師

◎基督教會　聖書講義▲聯合禮拜午前十一時（於レホルド教會）▲共勵會午後七時「宵年基督者の覺悟」松永庄吉氏▲傳道說教會（於レホルド教會）日曜學校午前十時▲禮拜說教午前十時「四人の人」白石牧師

◎拜一教會　日曜學校午前十時▲午前十一時英語講義マシニ博士▲サンマテオ▲孟蘭盆會午後七時半▲桑港學園後援說教會午後八時半

●最も勢力あるは

日本の紙幣

▲浦鹽方面で

——歸米加奈太軍人の談——

最近西比利より來たれる加奈太軍人の談に『日本は西比利に於ける日本人問題に就て語るを聞くに『日本は西比利に於て如何なる土地をも領有するの野心無しと聲明するを怠らざるが或ひは事實なるべし然し彼等が自己の意の儘に動く政府の確立を希望しつゝあるは略ぼ疑なき又浦鹽區域内の通用貨幣の如きは日本が管理する朝鮮の銀行より發行せられたるもの最も勢力を有す云々』と

●日本の燐寸業

活氣立つ

▲註文が殺到

財界變調以來大打撃を被り居た我がマッチ業者は、昨今香港人が三百七十四名增加し、常習酩酊者が五十七名減じて居る、又在監者も七十二名の減少を來たして居る、即ち

▼州立病院　昨年同　増減
本年七月卅一日　九九六七　三増
狂人　一〇三四　五一　五減
常習酩酊者　一〇九　三減

▲各病院別

	男	女	合計
須市	一二〇	六	一二六
	九六	三	九九
	三		三
	一		一
	一		一
	一		一
加	一〇三	三	一〇六
	一〇一	三	一〇四
合計	一二四	六	一三〇
狂	五九	三	六二
酒	一二六	三	一二九

◇落伍者

——狂人が殖ゑて常習酩酊者激減

◆……不良少女も加州に却々多い……◆

現在加州には狂人が一萬三百四十一名常習酩酊者が五十二名居る、又在監者が三千四百九十三名居るとは加州當局者が去る七月卅一日調査

▲發表した　所である、昨年の同月の調査と比較するに狂つて居る旨昨日桑港駐在林務官レデングトン氏へ電報ありたり

◇玖馬の停滯

●米を處分

▲米國務省で斡旋

玖馬ハバナに於ける荷揚人足ストライキの爲め約二百隻の滊船が停滯し其積載品中大半は米にて特に加州米及び桑港商人の手を經由したる東洋米多く

▲買手が契約　を拒絶したる爲め非常の苦境に在り損害を免れ難き狀態に在るが右に就き過日國主黨大會に出席の爲め來桑せる國務卿コルビー氏に請願し置きし處國務省は急々仲裁者側に立ち玖馬の買手に屬行を追ると同時に若し之れを拒絶せば米國政府に於ては停滯の爲め損害ある米を

▲精選して　他の買手に向くべく米國に戻送する旨手續に出づべしと云ふが此の紛議の原因は英國商人が米國より玖馬に米を輸出する前に一封度に就き一仙方安く提供しある爲め買手の心が動出し昨今も荷揚人足のあり荷揚げ不可能となりしより之れにつけ込みて契約を履行することを拒絶するに至りしものなりと

特別割引

總ての御注文服に對し
本月中は　一割引

桑港マーケット街十一六
第三街及びカーネー近く

KELLEHER & BROWNE THE IRISH TAILORS
登録保護商標

ケルハー、フラウン洋服店

Kelleher & Browne
The Irish Tailors
716 Market St.

祝廿有五週年　永本ホテル

弊館玆に營業廿有五年に相當るを以て聊か日頃の御愛顧に酬ひんが爲め八月一日より向ふ十二月卅一日迄御投宿の御方に限り漏れなく抽籤を以て破天荒の大景品進呈仕り尚館員一同大車輪にて勉强仕可候間御家族御迎ひ御歸國の御用務にて御出桑の際は御投宿の榮を賜り度御何なる手續をも懇切に御出立の程偏に御願申上げ候

何卒永當々々御贔負御引立の程偏に御願申上げ候

想ふに筆一肝よりして弊館の土地家屋に至る迄我所有に歸し昨今の隆盛を來し候は偏に在來各位平生の御贔負御引立の賜と館員一同衷心より感謝致し居候　敬白

電話サター八六六一　館主　永本要藏

桑港サウスパーク街二十二番

普請中左の處まて假營業仕候

バイン街グラント街角南部ホテル九號室

電話カ子ー　四四一八

天賞堂

上等婦人帽子　特別勉强

フキノモア街一六四〇（夜間營業）

ボストとグリーンの間

ローズ帽子店

金門貸自働車　猪野

ボスト街一五二番　電フィルモア五七七

救世軍　本營　小隊

電話ケスト六〇八二

通信は一一五二 Laguna St., S. F. Cal.

英語個人教授　勉强堂製菓會社

御菓子輸出入

桑港グリー街一四〇八ミセスカイル

アイスクリーム、パラー新設

桑港グリー街一五三三　電話ウエスト七三三七

最新式自轉車モータサイクル及附屬品一切並に修繕中古クリブランド、モーターサイクル多數特合あり

輸出入卸小賣

部谷自轉車商會

桑港ボスト街一八二四

電話ウエスト八三九六

一日十仙　たやすく買へます

シンガーミシン特價販賣

桑港フキヤナン街一七二五

電話ウエスト　四〇三七

太田永太郎

第七回桑港旅館組合主催　東洋觀光團　團員大募集

防長旅館

桑港サウスパーク一〇二

電話サター　八五〇一

病者の爲

信賴の出來る醫師、血液檢査所及びX光線部の紹介と通譯をなし病者の相談に應ず

桑港ラグナ街一四三二　救世軍醫事部　電話フィルモア六〇八二

同（ムロック街五二五　電話フィルモア六一八

古庄弘

大河原法律事務所

T. Okawara, Hearst Building San Francisco, Tel. Sutter 3127

タムラ藥舖

TAMURA YAKUHO, 1708 Buchanan St., S. F. Cal.

小川藥舖

米國認可藥師　小川龜重

電話ウエスト九五七〇

オー、オー強壯錠

小川藥舖

（目錄進呈）

OGAWA'S PHARMACY, 1703 Buchanan St., S. F.

◇農業組合組織に就て(一)

＝農業家の利益保護 初めは簡單後擴張＝

◇組合成功必要條件◇

加州同胞農業家の事業成功上最も困難を感ずるは耕作方面よりも其生産物の販賣方法である、現在の儘で進んで行くなら勞して利益は多く仲買人に横取りせらるるは多くの人の認むる所であるから其不利益な位置から脱せんとして從來も屢々販賣を掌ざる

已に邦人も加入して可なりに組織等も知られて居るから畧する

▲ミ子ソタ 州内には現在約三千の農業組合があるが其種類は多種多様で、酪農、穀類、家畜販賣、小賣店、薯貯藏庫業、火災保險會社、電話會社以外二百七十五種に亘る、組合成功の第一要件としては其地方に或種類の農業組合が必要であるかと云ふ事である、如何なる田舎も現在已に

▲販賣機關 が備はって居るから其機關が農業家を滿足せしめて居る間は新に組合を始めても成功が六づかしい、現在の販賣方法が餘りに損害を失費の多い場合と其地方の農業家の結束に依つて生産物の改良ともつと有利な市場に連絡を付け得る見込みがあれば組合組織は有望である。第二には

▲一地方に 組合を組織して其費用を償ふに足る丈の仕事の有無によつて其成功不成功が決せられる、それと同時に組合を組織して後に今迄農業家が生産物の販賣をやらして居つた仲買人との關係をこちらで思ふ程容易に斷たして組合に加入せしめ得るや否やを考慮を費す必要がある、若しも資本を多く要する種類の組合であつたなら仕事を年中やり得なかつたら

▲失費のみ 多くて困難である、第三は其地方の農業家が組合組織に贊成であるか又どんな悲境に陷つても飽までもやり遂げると云ふ決心があるや否や組合が有資本で無い限り組合の生命は其會員の決心如何によつて決せられる、此決心が鞏固でない限り反對の側に立つ

▲仲買商連 は組合の支拂ふよりも少しく高價を拂ひ組合を破壞に取かかるは見易く其例は加州トメトー組合に對して採つた鑵詰會社側の手段である第四は精力を集中して猥りに多方面に手を出さ無い事である、一種の産物を取扱ふと成功が比較的に容易であるが若しも其地方で

▲數種の特 産物を出す所であつたなら其内の最大の種類を主として其他は副業の形として取扱ふべきである。第五の主腦となるべき人物の選擇には最も注意を拂ひ苟めにも輕卒にやつてはならない、少なく共ミネソタ州の組合の歴史に調べて見ると

▲中心人物 となる者は外部から雇ふた人で無く實際其地方で農業に從事し組合組織に熱心に盡力した犠牲的精神に充ちた人がある。第六は組合の支配人となる人物が決して依怙贔負であつては駄目である、其位置は農産物の等級を定めたりする權能があるのだから

▲不公平な 人であつたならも直ちに組合員の信用を失し紛爭を釀す。第七は組合の事務取扱方法を出來る丈簡單にする事である、ミ州で成功した組合は多く其當初甚だ簡單で小規模に發足した物に多い、小規模でも組織と其運用に誤がなければ

▲數年間に は長足の進歩をするはそう困難でない、加州果實組合も其一例である、始めから其力量も考へずに大規模にやると失敗が多い

▲農業組合 を組織したが多くの場合豫期の成績を擧げ得ずして解散の不幸に陷つたり然らざれば組合の命脈のみはどうにか斯うにか續けて行くが成績の見るべき物の無い狀態にある失敗不成績の原因の奈邊にあるかは暫らくたき今後とも研究努力を繼續し其の組織を完成して益々農業家の發展を期すべきである

▲米國中有 數の農業組合の發達して居る州として知られたミネソタ州内の組合成功の必要條件なる物を同州試驗場で研究して發表して居るからそれを簡單に紹介して讀者の參考に供したい、勿論加州内にも各種の大規模の組合が驚くべき成績を擧げてあるから夫等の研究も必要ではあらうが多くの組合には

◇雜草退治と羊

雜草の生ゐる畑に羊を放牧すると雜草を食ふて生長するから雜草の退治としても好く知らぬ間に羊は體量を増し價が上る少數の羊を飼ふのは他の廢物利用方法としても有利であるし雜草に苦しむ必要もない、羊飼養に特に入用な物はフェンス丈である

◇博多二輪加に就て(二)

荻の浦人

博多二輪加は普通の喜劇と違つて面を被つて居るから目様口樣が出來ない、泣く時も笑ふ時も同じで顏に表情は全くないのである。『ぞうした悲しかことぢやらうかい』と云ひつゝも目はキヨロリとして居る處に愛嬌がある。性質を現はす爲めに眉や目尻を適當に書くのは勿論であるが、目尻の吊り上つた如何にも惡人らしいのや、其他見物に不快を感せしむる樣な面相は用ゐぬがよい、假令惡黨でも滑稽味があるのが二輪加の本旨であるから注意すべきことである。次に素人で初心の内は舞臺の上手下手より向ひ合つて見物に横顔を見せて對話する者があるが、之れは非常に宜しくない、言葉を發する時は何時も見物の方を正面に向かねばならぬ、二人の對話に二人共正面を向くは一寸可笑しい樣であるが、博多二輪加の愛嬌は面にあるので面を被つた横顔は見苦しいものである少し心得のある人は誰でも知つて居ることであらうが注意すべきことゝ思ふ。凡て滑稽なことは態とらしくては切角の面白味も厭になるものであるから飽まで眞面目であらねばならぬ、見物が笑ふからと『ぞうしたこつぢやらうかい』を殊更に力を入れて態と度々繰返したならば見物も飽々して厭になるであらう。先日佛教會で不知火一座の博多二輪加を見たが幡隨院長兵衛を眞似る亭主と、之に所作を敎へる女房役が苦心する處など非常に大喝采であつた。長兵衛が『喧嘩のありよる……血が流れよる』と女房の口を眞似て身振りをする樣、如何にも眞面目で一生懸命である。でも甘く出來ないので、女房が『何うした分らん人ぢやらうかい』と口惜しさうに傳授する處、筋と云ひ所作と云ひ申分なき上出來であつた。金の角鍔を賴まれた古物屋も宜く出來て大喝采であつたが、苦情を云へば『氣安アすか』が少し多過ぎた樣に感じられた。

●瓜類の立枯病

▲甲虫類の驅除

南加各所に於いて瓜類の立枯病に罹る者多く耕作者は甚だ困難しつつあるとの事なるが農務省技師の研究に依れば同立枯病は甲虫類によつて傳播せらるゝ黴菌と普通土中生棲の菌類が同時に或は別々に寄生して病害を釀すものにして第一の黴菌の傳播を豫防せんが爲めには甲虫類を驅除する必要あり、其方法としては早春苗の若き頃より一週間又は十日毎にボルドー合劑四―四―五〇式に二封度のアーセネートを混合せし物にてスプレーし尚立枯徴候の明らかなる分は直ちに拔き取りて燒き捨つべし他のフサリウム立枯病に對しては驅除法なし

●果樹苗木の不足

▲早速豫約の必要あり

本年度は果樹苗木類供給不足にて或種類の如きは既に品拂底なりとの事なれば今秋新果樹を植付けんとする人々は苗木屋と早速買入れ方を交渉し豫約し置く必要あるべし、然らざれば植付け時期に差迫りて苗の手に入らぬ爲め計畫も放棄せざるべからざる不幸に立ち到るやも知れず果樹品種の撰擇に付いては嘗て本紙上加州苗木業者の決定せし品種名を記載せし事ある故參考する要あるべし

●赤蜘蛛

櫻府平原のプルーン、桃、櫻桃、アーモンド、ハツプス、ビーンズ等の葉今頃枯れ落ちるは水分不足の結果と多數農業家は想像し居る樣子なるが其眞原因は多くの場合レッド・スパイダーの害による由なれば自から果樹の葉を檢査し害虫を發見せば早速硫黄のスプレーを行ひて明年の花枝の生育を保護する必要あるべし

土曜日の桑港市場 (八月十四日)

瓜の市價破る ▲葡萄が品薄

▲瓜が悲境 暴落續けのタトラック産キャンタロープは本日に至り遂に弗臺を割り遂に市價を破るの悲境に陷りたり、暴落續けなるに相變らず出荷旺盛にて到底需要之れに伴はずして破格の安値を以て顧客を求めたれど過剩のものを處分し得ずして了れり

▲昨年の不景氣 遂に昨年の不景氣を再び繰返へすに至れるが何れも殆んど投賣り相場にて甚だしきはスタンダード五十仙を以て手放し荷動きを企てたるも大した影響もなし

▲高値、スタンダード七十五仙より一弗ポーニス五十仙より七十五仙フラツト廿五仙より五十仙

▲安値、スタンダード五十仙より七十五仙ポーニス五十仙フラツト廿五仙

▲葡萄が好値 昨今桑港市場には葡萄が各種とも品薄となり需要あり、シードレスは一弗七十五仙より二弗廿五仙、トーケイは二弗より三弗、上等もの三弗七十五仙といふ好値のものすらありたり、但しヨーロー郡より出荷のトーケイは未熟にて色惡しき爲め値段安く一弗五十仙より二弗の間を往來したり其他ブラツク及マラガ等も好値を持したり

▲苺は保合 本日苺はトラツクにて百七十八チエスト、エキスプレスにて七十三チエスト出荷あり多量出荷とは云ひ難きも需要相當に出で最高九十仙臺を唱へたり

▲茄子も上向 一時悲境に在りし、エグプラントも出荷漸く衰へ始めし爲めトメトー同樣市價漸時恢復し始めたり

▲ピーチ弱氣 昨今ピーチの出荷旺盛にて弱氣を示せるが殊に大バスケツト入り粗惡品出荷多量の爲め市價一般に宜しからぞ

果物類

▲グレープ 一クレートトーケーヨーロー郡産一弗半より二弗中加及アンテオーク産二弗半より三弗上等三弗七十五仙タムソンシードレス中加産一弗七十五仙より二弗上等二弗二十五仙マスカツト、ヨーロー産二弗廿五仙より二弗半ローズベル二弗より二弗二十五仙フアナンアル一弗半マラガ、リービングストン一クレート二弗より二弗半

▲ペーヤ 一箱一弗より一弗七十五仙上等一弗半より二弗半ラツプ二弗より三弗

▲プラム 一箱普通もの一弗五十仙より一弗七十五仙大バスケツト入七十五仙より一弗シユガプルン一クレート一弗より一弗七十五仙

▲ピーチ ラグボツクス一弗より一弗七十五仙一クレト七十五仙より一弗二十五仙エルバート一弗廿五仙より一弗半クリーンストン一弗より一弗七十五仙

▲フイツグ 一クレート黒箱一弗廿五仙より一弗半ダブル箱二弗―二弗廿五仙

▲白一弗半

▲オレンヂ 箱バレンシヤ四弗より四弗半上等五弗半より六弗廿五仙

▲レモン 一弗半より二弗上等三弗より三弗半

▲グレープフルーツ 一箱三弗廿五仙より三弗半上等四弗より四弗廿五仙

▲アツプル フアンシー四テヤ二弗より二弗半四テヤ二分一一弗七十五仙より二弗チョイス四テヤ一弗半より二弗四テヤ二分一一弗五十仙グラブンアツプル一箱七十五仙より一弗廿五仙

▲アプリカツト 一封度四仙より七仙

▲ストロベリー 澤村及サンタクララ郡等の沿岸地方一ドロア畜バスケツトものゝ七十五仙より八十五仙上等九十仙キヤナリ行一封度十四仙

▲ラスベリ 一ドロア(十二オンス入)七十五仙―九十仙(八オンス入)八十五仙

▲ブラツクベリ 一ドロア小バスケツト廿五仙より四十仙大バスケツト五十仙より六十仙

▲ローガンベリ 一ドロア(十二オンス入)六十仙より七十五仙(八オンス入)五十仙より六十仙

野菜類

▲新コーン 一袋一弗より二弗

▲ハネデユー 一クレート一弗五十仙より一弗七十五仙

▲キヤンタロープ 一クレートターラツク産ポニース五十仙より七十五仙スタンダード七十五仙より一弗フラツト廿五仙より五十仙サクラメント河下産一箱五十仙より八十五仙

▲ウオーターメロン 一封度一仙半フロリダ一仙

▲スクアツシ サクラメント一クレート四十仙より七十五仙イタリヤスコアシ廿五仙より七十五仙

▲南瓜 一袋五十仙より六十五仙

▲ポテト 一袋白二弗より二弗七十五仙上等三弗赤三弗上等三弗二十五仙

▲甘藷 一パウンド新物八仙―十仙

▲ペツパー 一パウンドベルラグボツクス七十五仙より一弗半ラグボツクス五十仙より八十五仙

▲胡瓜 一クレート五十仙より七十五仙箱五十仙より一弗二十五仙

▲エグプラント ラグボツクス七十五仙より一弗廿五仙

▲キヤロツト 新一袋二弗廿五仙より二弗五十仙

▲ガーリツク 新八仙より十仙

▲トメト 北加地方一クレート八十五仙より一弗五十仙ラグボツクス一弗半より二弗

▲アニオン 一袋赤七十五仙より一弗二十五仙黄一弗より一弗七十五仙

▲ネギ 一箱五十仙より一弗上等一弗半

▲ピース 一パウンド六仙より七仙上等十仙より十二仙半

▲ビンズ 一パウンド黄四仙より六仙青四仙より五仙上等六仙ライマ五仙より七仙

▲セロリ 一クレート六弗ホワイト五弗

▲レタス クレート アラメダ一弗半より一弗七十五仙

▲バター 六十一仙半

▲鷄卵 上等五十七仙半エキストラプレツ四十九仙半アンダサイズ三十七仙半

第三回北米母國訪問團
▲乘船變更大阪商船アフリカ丸
▲シアトル出發十月十五日
▲詳細は申込次第規則書發送
シアトル南五街二百十六 責任者 宮崎德之助
T. Miyasaki, 216-5th Ave So., Seattle

美以英和學校
▲卅年前創立 ▲特に女學部設置 ▲教師白人四名日本人二名あり ▲ヴエール博士は日本語に精通 ▲完備せる美以教會寄宿舍と接す
桑港パイン街一三五九

鮮魚 食料品一切 海陸商會
桑港ラグナ街一六一一 電話ウエスト四五〇五

食料品雜貨 ます金商店
ポスト街一七九九 電話ウエスト四二七一

◎皮膚病專門男女症難全治保證 診信は總て日本文にて宜敷候 通察時間自午前十時至午後九時
醫學博士 劉日初
桑港グラント街五〇二 Dr. LOU YIT-CHO

肥料 有効確實 各種販賣 桑港 小林商會

最新刊

樋口麗陽	小說日米戰爭未來記	一、五〇
田山花袋	山水處々	一、六〇
よた六	浪六先生奇人變人錄	一、八〇
石川啄木	啄木全集(第三)評論 書簡 感想	二、〇〇
碧瑠璃園	栗山大膳	二、五〇
水野葉舟	四季の文章修行	一、二〇
田部重治	混沌より統一へ	一、五〇
クロポトキン大杉榮	革命家の思出	三、三〇
桑木嚴翼	文化主義と社會問題	三、二〇
河竹糸子	默阿彌脚本集(第二)	三、五〇
東京數學院	最新算術問題通解	二、三〇
高橋、伊藤	姙娠より分娩まで附無痛安産法と受胎制限法	二、〇〇
長田幹彥	改訂續金色夜叉	二、〇〇
奥野他見男	君と別れて松原ゆけば	九五
本庄榮治郎	經濟史研究	五、二〇
山田わか	賣笑婦の研究	一、六五
廣津和郎	[illegible]の影	二、三〇
新城和一	心靈の輝き	二、五〇
桑木嚴翼	縮刷哲學綱要	二、五〇
松崎天民	醉ざめの悲哀	五〇

博文堂
羅府東一街二五〇 電F二五九五
250 E. 1st St., Los Angeles, Cal.

御禮廣告
刑妻 かね 儀送葬の際は御多忙中にも不拘御懇々遠路御會葬被下且多大の御同情を添うし候段感謝の至りに存じ候就ては早速一々拜趨御禮申上ぐべき筈の處混雜中乍畧儀以紙上厚く御禮申上候
八月十二日 サンデイゴ
夫 中村繁松
親族代表 中村惣左エ門
外友人一同

故男 義雄 送葬の際は御多忙中遠路御會葬被成下且つ御香奠迄御贈與に預り難有御禮申上候甚乍畧儀以紙上厚く御禮申上候
八月十四日 マウントエデン
父 柴田善十郎
母 [illegible]
弟 善美
同 善人
外友人一同

水晶印形 甲州堂
1311 Eddy St., San Francisco, Cal.

學生募集
自動車 ツラクター
委細照會次第回答す、並にアーマ鑵詰會社、市内働等周旋す
自動車學校 寄宿舍主任 松崎彌三
1505 Locust St., Kansas City, Mo

故時雄 送葬の際は御多忙中遠路御會葬被下且つ多分の御香奠迄御贈與下被難有奉謝候實は一々拜趨御禮可申述筈の處乍略儀以紙上厚く御禮申上候
八月十三日 キング島五番
父 竹田虎吉
母 キヨウ
親戚 恒川嘉次郎
友人 鈴木良太郎

貸金
自由公債 買入及び貸金
貴金屬品 實買勉强
物品は七ヶ月保管す
フイルモア エコーン質店
桑港フイルモア街千百番 ゴールデンゲート街角

◎註文せよ◎
大正九年度の新種子物を
代價表は御申越次第無代進呈
種子物原産地加州ホリスター
山中丈吉(園主)
Hollister Seed Co.
Rt. 2 Box 112
Hollister, Calif. U. S. A.

懇切丁寧
△内科外科 △婦人科 △小兒科
在桑港開業以來二十餘年の經驗と其信用厚き事世上既に定評あり日本人諸君を歡待す
醫士 張偉川

御禮廣告
妻 光子 儀葬送の際は御多忙中態々御會葬被下且つ御香花及び御香料御贈與に預り有難く奉鳴謝候就ては一々拜趨御禮可申上筈に候へ共御伺洩も可有之と存候間茲に以紙上厚く御禮申上候 敬具
八月十二日 ハンホード
夫 荒木純範
親戚 島根新造
總代 同 靜子
友人 前田數男
總代 山頭倉助
同 渡邊五一郎

HOTEL FUJI
423 Maynard Ave. Seattle Wash.
妻君御親族御朋輩御呼寄の際は前以て御通知被下候へば上陸に關し必要なる事項早速御返事可申上候
シャトル市メーナード街 四二三
藤井旅館
煉瓦造支館二棟タコマ及キャマ旅館各二百室最新設

NAP-A-TAN
TRADE MARK REGISTERED U. S. PATENT OFFICE

最も滿足し得べき勞働靴として日本人各位に承認されたる靴にて最上等の革を用ゐ日本人向に特製し耐久保證す
各地到る處に販賣店あり
NAP-A-TAN印のなき物は僞ものなり
―販賣店―
櫻府 原田商店
須市 神宮靴店
布市 浦田商店
羅府 堀川靴店
桑港 旭商會
サンデゴ アオル靴店
桑港 ナプ・ア・タン靴會社

フレスノの黄金時代！
金を儲けんとする人はフレスノにお出でなさい
フレスノ日本人會農事部
フレスノ農業商業家一同

佐藤靴店
何れの品にても八月五日より廿日まで正札より一割乃至二割引にて提供仕り候
櫻府第四街一二一〇

大阪大角力

來る十四、十五兩日間興行
ハツプス摘取りは前後して開始
諸君の活動の爲め
靴の總動員令

株式會社 新亞細亞商會
和洋食料品雜貨商
桑港ポスト街一六五九 電話フイルモア二七九三

朝日運送會社
桑港ブキャナン街一六〇一 電話ウエスト七一七

小田運送店
ポスト街一七七六 電話フキルモア四六一

デュポント商會
食料品雜貨 洗濯用品一切
桑港グリー街一五〇三 電話ウエスト一八三六

桑港旅館組合船客送迎事務所
404 Pacific St. S. F. 電話ドグラス三七九四

觀光團員募集
十一月十九日さいべりあ丸にて出發御通知次第趣意書送呈す
東洋觀光團 申込所
桑港旅館組合主催 本團員に限り出國稅の必要なし
井木旅館 防長旅館 日本ホテル 日米ホテル 北米旅館 田村旅館 近江屋旅館 加州ホテル 名古屋ホテル 南海屋
熊本屋 山口屋 福岡屋 富士ホテル 永本旅館 安藝ホテル 紀の國屋 ミカドホテル エビスホテル 廣島屋

大正九年八月十五日　（日曜日）　日米　第七千四百五拾六號　（五）

◎不當な決議に服從せず

＝と島田三郎氏決議を一蹴す

三大臣の曖昧な答辯だけにて再質問の機會を與へぬは不當

◆中橋文相の答辯は全然嘘だ

島田三郎氏に引責處決を促した夫れを聞かないから除名をしてやれと恐ろしい下院議前例を破つて朝十時から初める夫れ前に政友會は代議士會で元田肇氏から「猷は終了近い今日何でも彼でも邪魔して引つ張延ばして豫算迄不成立とさせやうとの腹が見え透いて居る我黨は

▼國家の大事　を前に控へた事故に議場では敵の騒ぐに拘らず此方は靜にしてどん〳〵進行させて終はう」と演説しを拍手で迎へて一同議席に就いた、除名は庚申倶樂部も無所屬の起否如何に依るもあつて岡崎邦輔氏が廊下で日井哲夫老と密談を交はす若尾璋八氏が飛び廻る此處許灰色の大當りて議事を聞くと先づ鈴木富士彌氏から蒙古王、關和知、川原茂輔、湯淺凡平、林毅陸の諸氏が贊成反對の討論をして

▼扱て決採に　入る前に島田三郎氏傍聽人の視線を一身に集めて登壇した「何を云ふか證據が有るか」の疑ひ期待から引責處決々議の正否が判るのだから先もである氏例の治し切らない入齒から聲の洩るゝに牽制されつゝも何時になく激越の調子で而して修辭の點い言詞で『三大臣に其事が無いならば私は諸君の勸告迄もなく引責位は何でも無い事だ

▼去らせ樣と　ならば議會を去るも致しませうし然し乍ら昨日三大臣の曖昧な答辯を以て一段落とし私に再質問の機も與へず又今朝出した再質問書を朗讀もせず報告もせず直に事私の政治生涯に關する決議を多數黨をは不當ではないか」と多數黨を叱りつけ『私は言明する中橋文相の答辯は全然嘘だ！』と大村庇雄氏の材料を天の與へと許りに持ち出して

▼罵倒して降　壇、而して採決に入つた結局查問會も開かず全院委員會も開かぬならば裁判所でない議會で事の眞相屬では井上神奈川氏が一人御用聞が判りつこない、之が島田氏に幸で又或は三大臣にも好都合の事なり、查問、全院委員會を許さぬ政友會は成程手落であるが？―此日除名決議は僅少の差で極るので憲政會は經井澤にある尾崎行雄氏の電報を初め政友會も有らゆる

▼議員を驅り　出して四百六十四名の中出席四百二十一人で中小川案贊成二百六十四反委員を委員室に集め、卽座に永井氏同樣五日に決めた『何ぞ夫現に九十四名の寄宿生の中一名も無常迅速、橫暴醜態の暴露に正直をるや』と蒙古王が云つて

▲走狗ならぬ　狂句一つ曰く「三木猫にひつかれ走狗へこれる」――委員會は本人の審問も何もせず、多數の力で忽ち決し、早速議事進行中の本會議に掛け、秘密會とし多數ですツサと定めて終つた、之で流石の三木將軍だけは今期議會も一足た先に今日が閉院式、聊か可愛相でもあつた

●『走狗』が禍して　三木氏懲罰

▼五日間閉門　推しつた廿四日に野次の隊長三木武吉氏は懲罰に引つ掛つて五日間の登院停止を喰つた、敵の政友會からはバルチザンよりも恐がられて居る隊長である――今期議會に演說の機會を與へられなかつた三木氏は、少々蒸返し物の選擧干渉質問を提げて下院演壇に上り

▲一時間半程　事詳かに述べ終り際に「……バルチザンに勝る橫暴を極め……」と固より拳を振り上げた時に、政友の高見之通、中島鵬六氏等は早速岡崎、鵜澤、大岡氏等幹部に相談した、三木氏矢繼早に「政府の走狗なる政友會諸君にも吾輩の云ふ所は尤もと思はれるであらう」と

▲見得を切つ　た政友會殊に大岡氏に取つては、三木氏は天下一の憎い男、なぞかは只で會到來を許り、大岡氏を筆頭に幹部忽ち贊成、中島氏自席に立つて「走狗とは何の事か」と委道三段振りで示威し、三木氏が「走狗とは走る狗と書く、意味は人の思ふ儘に動く者の事だ」と答へた、

▲多數黨の默　も樣が無い高見之通氏「ボーフラ！」の野次に煽られて登壇『走狗云々は議院の體面を汚す』から懲罰にし、憲政會騒ぎ、散らし、それを興ある事と思ふては不屆至極、うの音を引抜きは存ぜぬが、聞けば付添ひの者に詫ろ、それが終つて後、俺に禮を云へ、貴下の御丈夫共は足輕との事、刀は佩ず持ちひ居る生物、先武士の形情がなくば我々共は此所に於て斬られたでござらう、た助け下されて千萬忝ないと、よく其禮を述べろ」池「これは驚いたではのべつに頭を下げてゐる」丈「よし〳〵過まつて改むるに憚る事勿れ、さア〳〵時にこの刀足輕を見てこれも笑ふ、イヤ紙半は大喜び半「旦那樣どうなるうぞ此方へ、御新造もた呼び下さいまし、改めて一ツ獻じませう」てこれから又酒になつた

●島國的感情の　日本女學生

＝臺灣の女學生を＝

▼同室を嫌ふ　日鮮の親善融和は久しい間の難問題で政治家學者汎ゆる方面の人々の等しく頭を惱ましてゐる事で世間の輿論は將來是非敎育香　の手によつて完全

井伊大老の死

井伊大老の作者中村吉藏氏は松竹から井上演料單行本の印稅を合算すると優に四千圓からの儲だとの噂らしいそこで成人が中村君にからかふ「あなたはもの堅親臨近藤脚本檢閱關係長の無理解に對して感謝をせねばならぬ」と

▼青息吐息　頭痛鉢卷でやつて二十四日朝神戶沖に着いた、浪は高くて上陸も出來ず二十五日朝漸く上陸してホッとく云ふ

●兩國川開き延期

二度延べて三十日　二十四日の雨に延期された兩國の川開きは廿五日も亦朝來の驟雨と暴風雨の爲めに午前中は主

▼得意な筆　で「海洋の美」寸日和見の形でもつたが午後一時寄り〳〵協議の末昨今の天氣模樣では折角始めても降り出されては見物も迷惑だらうからとあつて此日も延べて愈々七月卅日華々しく擧行する事になつた

◎各宮殿下御避暑　伏見元帥宮殿下には七月廿八日より千葉縣銚子御別邸に△久邇中將宮、同妃俔子兩殿下若姫宮峰氏方は本月末より伊豆修善寺に△山階宮妃常子殿下に鎌倉御別邸に夫々御避暑遊ばさるゝ由

●上院議員闕員數　目下貴族院議員の闕員は來る八月十九日補闕選擧執行の水野直子辭任本多忠敬子逝去に伴ふ互選議員二名及び故豊川良平並に中村宮相辭職に伴ふ勅選議員二名都合四名に達し居れり

―雜―

▼雷鳥女史の若き燕奧村博史君には、相州平塚在に兩親があつて、うの老父さんの方が、俄盲目となつて生業の漁業も出來なくなれし「此の上は倅夫婦を賴るより外はならうが喃」といふことにもつて老夫婦一家を擧んで了ひ、葛龍、行李、鍋釜、土竈の類に至るまでのがらくた一身上、車に積込ませ、夜通しがゝりで相州から上京したものだ、所が女史の前には何處までも氣の弱い博史君、極り惡がること一通でならず、そのまゝ旅へと逃げて了つたので老夫婦は落膽、後に殘つた大切な〳〵な嫁女たる女史に逃られないやう、朝から晩迄「明子や明子や」に、女史は大悲

●大シケを喰つた　海國婦人連

＝一同大鉢卷＝

婦人「海旅」に加はつた岡田八千代、長谷川時雨の兩女史及び高桑文子其他三十餘名の婦人連中達が島國の日本婦人が海を知らぬとあつては一大恥辱とあつぱれ海國女子

▼氣取りで　先づ神戶橫濱間の船旅と出掛け二十三日午前六千圓からの儲け井伊大老の作者中村吉藏氏は橫濱を天洋丸で船帆海上至極平穩に一同心から悦に入つて居た、所が途中昨今の暴風に襲はれ遠州灘から紀州灘に差し蒐るとさしも强力の天洋丸も氣持ちが惡い程動搖し始め一行は眞靑となり慘憺たる船旅は御免を

▼青息吐息　頭痛鉢卷でやつて二十四日朝神戶沖に着いた、浪は高くて上陸も出來ず二十五日朝漸く上陸してホッとく云ふ

●兩國川開き延期

二度延べて三十日　二十四日の雨に延期された兩國の川開きは廿五日も亦朝來の驟雨と暴風雨の爲めに午前中は主

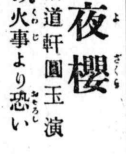
▼得意な筆　で「海洋の美」寸日和見の形でもつたが午後一時寄り〳〵協議の末昨今の天氣模樣では折角始めても降り出されては見物も迷惑だらうからとあつて此日も延べて愈々七月卅日華々しく擧行する事になつた

◎各宮殿下御避暑　伏見元帥宮殿下には七月廿八日より千葉縣銚子御別邸に△久邇中將宮、同妃俔子兩殿下若姫宮峰氏方は本月末より伊豆修善寺に△山階宮妃常子殿下に鎌倉御別邸に夫々御避暑遊ばさるゝ由

●上院議員闕員數　目下貴族院議員の闕員は來る八月十九日補闕選擧執行の水野直子辭任本多忠敬子逝去に伴ふ互選議員二名及び故豊川良平並に中村宮相辭職に伴ふ勅選議員二名都合四名に達し居れり

―雜―

▼雷鳥女史の若き燕奧村博史君には、相州平塚在に兩親があつて、うの老父さんの方が、俄盲目となつて生業の漁業も出來なくなれし「此の上は倅夫婦を賴るより外はならうが喃」といふことにもつて老夫婦一家を擧んで了ひ、葛龍、行李、鍋釜、土竈の類に至るまでのがらくた一身上、車に積込ませ、夜通しがゝりで相州から上京したものだ、所が女史の前には何處までも氣の弱い博史君、極り惡がること一通でならず、そのまゝ旅へと逃げて了つたので老夫婦は落膽、後に殘つた大切な〳〵な嫁女たる女史に逃られないやう、朝から晩迄「明子や明子や」に、女史は大悲



佐賀の夜櫻

【第二六】悟道軒圓玉　演

馬鹿は隣の火事より恐い

丈左衞門は三人を投げ付けて丈「白痴め、今日この山に居る者はみな槪見物として參つた人氣が利かないナ、子供に詫るなぞは……何れのお娘御か存せぬが、失禮をいたした平に御勘辨もうこれで宜しうござらう」丈「渡し丈「これで好い、それを佩して行け、就ては其方共は足輕との事、刀は佩ず持ちひ居る故人を斬りたくなる、これに置くも人が怪我をする、向ふの谷へヤット投げ込んでしまへばもうそれでよい、さア〳〵早く歸れ〳〵」足輕三人は猫に追はれた溝鼠同樣一散に逃げ出した、見送る丈左衞門、馬鹿な奴だと笑つた、最前よりうれを見てゐた人々は、丈左衞門、御主人、これは俺に詫を賴む」紙「左樣でございますか、さア先生どうぞ此方へ、御新造もた呼び下さいまし、改めて一ツ獻じませう」てこれから又酒になつた

の體には痛み入る、イヤ娘御嘸大小は何の爲に佩てゐる、主人の大事に望むとか、身の大事に及ぶ時ならば鞘を拂ふ物で火より怖いと申す事があるが、飛んだ者が飛込んで折角飮まうとした盃の酒が散つて了つたアヽ一杯注いでくれ」平「た中に酌をいたします、時に旦那樣は宇沼澤にた在でなさる大佛先生の御門人ださうで」丈「如何にも傳助の門弟にて杉山丈左衞門と申す、今日はな先生御夫婦と共に槪見物に參り、あれに師匠はをこ居る、先生……どうぞこれへお出で下さいまし」呼ばれて傳助「傳」丈左衞門傑い事をやつたな」丈「イヤ仰せの通り、然しあんな馬鹿者が居りますまな、風情がなくば我々共は此所に於て斬られたでござらう、た助け下されて千萬忝ないと、よく其禮を述べろ」池「これは驚いたではのべつに頭を下げてゐる」丈「よし〳〵過まつて改むるに憚る事勿れ、さア〳〵時にこの刀足輕を見てこれも笑ふ、イヤ紙半は大喜び半「旦那樣どうなるうぞ此方へ、御新造もた呼び下さいまし、改めて一ツ獻じませう」てこれから又酒になつた

御飯はたき方
素麵はゆで方
（二分間ゆでゝスグ水にて洗へば充分なり）

名物
衞生的夏期の食料は是に限る

素麵
一箱貴着
六弗五十仙
加州何れの地へも御送附致します

加州オークランド市
信濃商會　謹製
1255 26th St., Oakland, Calif.
米國唯一麵類製造元祖
電話レーキサイド一六三五

バッグ
犬飼商會
電話サター一一五九八
一一五九九
444 BUSH ST., SAN FRANCISCO.
電話2498
須市支店
E. WEBER AVE., STOCKTON.

ロスアンゼルス (十三日)

教育大會第三日

▲各學園狀況報告

南加教育會第三日は午前中パベーカー孃の兒童の成育に關する講演あり午後三時新教科書に關する協議あり更に引續き各學園の狀況報告會あり第一にサンゲブル學園高岡校長は各民族夫々の特長あり此の特長を互に發揮せしめて世界の文明は進步するものなるが國語學校は日本民族の血を受けたる教師に依り兒童に對し知らず識らずの間に國民性の注入をなすを以て在米兒童は此の特長を發揮して米國の爲め貢獻する處あるべしと語りガーデナ學園細谷校長は同學園にては本春より自動車を用ひて兒童の送迎をなす事とせる結果五十人內外なりしもの百人に激增したり此の中には既に學齡に達せるにも拘はらず白人公立學校に通學せざるものもあり本校通學と共に公立學校に通學せしむるの必要ありとて自動車設備の必要を説き其他各教師より大同小異の報告をなし次に家庭と學校との聯絡に關し有益なる意見の交換ありたり

●ホテル組合組織 當市日本人ホテル業者組合再興と決し九月十日更に集會して役員選擧其他一切の協議をなす事となりたるが同業者にて通知洩れとなり居るホテル業者は商業會議所まで申込むべしと

殺人事件裁判

アケデアに於ける中野及び寺尾妻女を殺し寺尾に負傷せしめたる前田谷兩人に關する裁判は前田は縛に就かず谷一人に對してのみ引き續き裁判中なるが十二日より十三日に亙り被告谷の審問に費やし十三日全日を要する模樣なるが多分同日中終了公判ある筈なるも或は次週月曜日まで引き續くやも知れずと

●桑原氏の招宴 ニューマークに於てポテト耕作をなし非常の利益を見たる桑原辰彥氏は今回同地附近のヘルマン氏所有の千五百英町の土地全體を五ケ年一纏めとして借り入れ事業擴張を祝する爲め十二日夜一富士に晩餐會を開き甲斐政二郎氏司會の下に大山領事、光勢、湯淺の諸氏祝辭を述べしが來會者二十餘名非常の盛會なりき

●學生の東洋劇 目下當市ポリテニック高等學校夏季講習會通學中の生徒中四十名の人々は東洋劇の試演をなしたるが藝題は小幡重義氏作の『甜瓜盜賊』及びウヰルコックス氏作の『支那國物語』なりと

●奬學協會委員會 今回成立したる市民奬學協會にては十四日午後一時日本倶樂部に集會して規則の編成今後の活動方針の打合せをなす由

●一隻の漁獲二萬弗 漁業組合幹事那須生平氏の語る處に依れば本年度南加に於ける鮪は高價なる上昨年の夫れよりも漁獲多く未だ半期ならざるに昨年と同樣の漁獲をなし一隻にて本期中に二萬弗以上の生產をなすものある見込みなりと

●留學生の來羅 神奈川縣農事試驗場長菊地秋雄文部省留學生增淵次助の兩氏は布市より十三日來羅ミカドホテルに投宿したるが同日は中央日會農業部技師岡本技師の案內にて農事試驗場の視察に出張したるが當分當地方の視察をなし增淵氏は東部に遊學なし菊地氏はオレゴン州農科大學に入る豫定なりと

●中田氏の講演 東京聖書學院長の令息中田氏は十四日午後七時半よりサンゲブル日本人學園に於て講演並に獨唱をなす由

●自動車事項 ガーデナ在住野菜行商長谷川某は十二日早朝サンタフイ線路の踏切に差かゝりし際自動車停車し折惡く汽車疾走し來り側面衝突し約二十呎許り引ずられたるも幸に輕傷にて收容病院に送られたりと

●長濱の親日運動 ロングビーチ市カルバリー長老教會にては今回特にウオターハウス牧師を招聘し十五日午前十一時教會堂に於て日本人問題に關する一場の演説を乞ふ由なるがウ氏は嘗て早稻田大學教授たりし事あり目下沿岸組合教會の巡廻教師なりと

●小島氏結婚式 手塚永峰兩夫婦の媒介にて豫て婚約中なりし小島伊三郎氏と市川光子孃の結婚式は十五日午後七時よりウォール街基督教會に於て河合牧師司式の下に擧行すべしと

フレスノ (十三日)

銃殺犯人捕はる

▲須市支那賭博場にて

世間を騷がしたるセルマに於ける植田彌平治銃殺犯人は日本人なりとの目星しを附け同地警察にて嚴探中なりし處犯人は同地を立退き須市に入込みたる形跡あるよりセルマのマーシアル・ステリー氏は直ちに犯人を追跡して須市に至り同地探偵ダイクの應援を得て犯人が支那賭博場に立返りたるを突留め難なく逮捕し取調の結果逐一罪狀を自白したるが犯人は後藤と云ひ愛知縣人にして去る二日夜遲く迄セルマ支那賭博場横濱のベースメントに於て被害者彌平治と共に賭博を爲しゐたるが軈て一寸したる事より口論を始め彌平治は隱し持ちたるナイフを揮つて後藤に迫るにぞ後藤は之を防がんとて拳銃を取出し二發擊ちたるなりと絶命せる彌平治の屍體は其儘横濱長崎兩支那賭博場の裏手に運び遺棄し置きたるものなり犯人後藤は愛知縣生れにして賭博の常習者なり其逮捕されし當時も實彈を込めたる連發拳銃を所持し居たり尚犯人はストクトン郡監獄に拘禁中なりしが昨日布郡監獄に押送し來りセルマ警察に於て取調べを行ひたり

齒から死亡

パイセリア在住荒木純範氏妻女光子(二三)は本月六日同市レゲット・ストアの階上フリー齒科醫に就き左の奧齒を拔き取りたるが出血夥しく口邊腫れ上り且つ發熱するより同九日布市に伴はれ來り山見阪氏の紹介にて白人齒科醫の手當を受け更に其足にて日本病院に至り診察を受けしに容態頗る危險なるより其儘入院加療せしも翌十日正午遂に死亡したるが原因は消毒不完全なりし爲めか齒の傷口より黴菌入り込み百四度の高熱を發して腦膜炎に變じたるものなるが布市に伴れ來りし時は已に手當が遲れたりしと云ふ危險の事ども也

後藤氏住宅燒く

▲チキン小舍より出火

十一日午後七時頃布市エフ街六一四後藤利一氏住宅を約三米突を隔てゝ並べる家主方のチキン小屋より火を發し瞬く間に家主及び後藤氏の住宅に燃へ移りたると急報に依り消防隊馳せ附けたるも三十分の後ち二軒共半燒にして鎭火せり後藤氏は兩三日前露國人等の立退きたる跡を引受けたるも瓦斯の設備なき爲め不便なるより其設備の完成を待ちて引移らんとし荷物のみ運び入れたる儘なりしと幸ひ荷物は燒失を免れたり出火の原因に就ては家主一家は目下避暑旅行中にて不在なるが發火數刻前右露國人の小供二人がチキン小屋附近に遊び居たるを認めたるものありと云ふ外に出火の現場を認めたる者なく目下原因調査中なりと

●結婚式二件 セルマ香川縣三屋榮松氏(三〇)は同縣人三屋鶴江孃(一八)と又セルマ香川縣中本金庫氏(三一)は同縣人十河綾子孃(二〇)と以上孰れも十一日午後布市佛教會に於て羽栗開教使の司式にて結婚式を擧げたり

●佐藤吳服店盜難 布市エフ街九〇一伊藤吳服店方にては本日拂曉同店のカーン街に面せるサイドウオークより八呎の所に在る金のスクリーン窓より曲者忍び入り階上階下に在りたる商品取交ぜ價格約四千餘弗を竊盜し去りたるを午前七時頃に至り發見し警察に訴出で目下犯人嚴探中なるが犯人は二三人組のメキシカンならんと云ふ

●川島夫人教師 川島伊佐美氏夫人は佛教會小學校及び幼稚舍教師に內定せりと

●佛教小學校移轉 布市佛教會にては近日役員會議を開き其承認を得て小學校舍及び幼稚舍を新築會堂內に移し現在の小學校及び幼稚舍へは羽栗開教使引移る筈なりと

●日曜の集會

▲美以教會 午前十時日曜學校▲午前十一時禮拜說教並びに洗禮式總理ジョンソン博士

▲佛教會 午前十時日曜學校(新會堂に於て最初の例會)▲午後八時日曜說教「佛の慈悲」羽栗開教使

オークランド (十四日)

渡場賃値上

▲反對運動の氣勢

王府では今週始めの市參事會に於てエスピー及びキールート線の桑港通ひ渡し場賃値上げ運動が議題に上り市參事員は殆んど滿場一致を以て「吾等王府の參事會は渡し場に於ける如何なる種類の運搬でもその賃銀を値上げする事に反對す」と言ふ決議文を通過し同時に委員をあげて値上げに對する調査研究を附托したり。麥嶺は王府のこの運動と殆んど同時に矢張り氣勢が上がり市長及び參事員諸氏はこの不法なる値上げに對して充分なる反抗をなす可き準備に從事中なりと

●玉府圖書館の發展 王府圖書館今年度の報告書に依ると現在同館が所有してゐる書類は十三萬五千八百三十二冊で十年前の報告に比して一〇四パーセントの增加をなしてゐる

●歡迎會 東部ボストン其他を遍歷して數日前歸王したる額賀牧師と西方日本を初め支那滿洲を跋涉して家族同伴十一日のベルシヤ丸にて歸米したる三井物產の內田堯氏とを歡迎せん爲め王府獨立教會員主催にて正午晝飯を共にする由

●尾崎夫人引籠 南美以教會牧師尾崎氏夫人は二三日前より風邪の氣味にて引籠中なりと

●大西氏の消息 去る七月八日の便船にて歸國したる大西虎一氏は七月廿四日無事横濱に上陸したりと目下令弟南山壽伯宅に寄寓中なりと

●湖畔音樂堂の賑ひ レーキサイド公園に於て今日午後二時より有名なるパリッシ孃の『情人を呼びし薔薇』其他の音樂あり賑ふなる可しと

●增田氏家族移住 布市に於てパブリック・アッカウント事務所を開きたる增田恒造氏は今月中に王府を引き拂ひ家族同伴布市に移住す可しと

日曜の諸教會

▲王府獨立教會 午前十一時額賀牧師東部視察の印象談あり

▲王府美以教會 午前十一時「人格的改造を望んで」赤城英道氏午後八時湯淺氏夫妻及野村夫人の送別會あり

▲王府南美以教會 午後八時「神人の悲哀」尾崎牧師

▲亞市南美以教會 朝十時日曜學校午後八時「深夜の歌」大石牧師

▲麥嶺美以教會 午前十一時「新生の秘義」午後八時「罪を贖ふの愛」田中牧師

▲麥嶺基督教會 午後四時洗禮式デナ及バンクロフト街角米人教會

▲麥嶺自由美以教會 午後四時バンバート監督洗禮式及晩餐式

▲麥嶺佛教會 午後七時半より先亡者追悼會盂蘭盆會開讌、能令開教使の「眞實に生くるの道」と題する講話

▲亞市佛教會 午後八時「不斷の計畫」篠原開教使

スタクトン (十三日)

●郡共進會と用水 產黃金郡共進會場たるアグリカルチュアル・パークに於ける給水の設備の爲め百八十呎の井戶は既に完成したるを以て一大ポンプ据付の準備中にして目下ポンプハウス建築に多數の勞働者を使用し居れるがポンプは一分間五百ギャロンの水を吸上げ得るの設計にて將來一千ギャロン入水タンクを据付くる筈にて同場內に於ける供水は充分ならんと

●故竹田時雄氏葬儀 去る十一日農園デッチに墜落し不幸にして死亡せるキング島五番愛知縣人竹田虎吉氏長男時雄氏の葬儀は本日午後二時佛教會に於て執行會葬者七十餘名眞野鎌吉氏の司會にて農園代表林伊十郎、縣人會代表鈴木良太郎、親戚代表竹田岩吉諸氏の吊辭あり喪主代理伊藤鞍吉氏の答辭にて式を終りイーストロン火葬場に於て茶毘に付し後八千久亭に於て會葬者へ精餐を供せりと

●乾葡萄の產額 今年度乾葡萄の景氣好況なるは既に報せし處なるが今年度加州の總產額は二十萬噸の見込にして其中十七萬噸は加州レーズン會社の取扱に屬し其價格八千万弗に達すべく其內六千萬弗は生產者の手中に歸するものなれば今年同生產者の利益する處多大なるべし

●須市庭球團の勝利 去る日曜日櫻府に遠征せる須市庭球團は僅かに一組敗を取りしのみにて他は全部勝利を占め二對八の大勝を得たりと

●日曜日の野球戰 來る十五日日曜日の野球戰は櫻府消防組野球團と須市消防組野球團との試合を例のオークパークに於て爲す由にて入場料二十五仙なりと

●出生 マンダビル島二十五番山口縣人柳谷安次郎氏妻女は九日北原產院に於て長女出產母子共健全なりと

●日曜の諸教會

▲須市基督教會 午前十時日曜學校、禮拜說教「基督者生活の奧義」秦牧師、十八日午後八時半祈禱會

▲須市佛教會 午前十一時日本人共同墓地にて供養、午後二時法會、尼港慘死者追悼會、午後八時法會、說教 各開教使

オグデン (十一日)

●共同者代替 當市日本商會は宮城島、崎口兩氏共同にて經營し居りしが今回崎口氏歸國に付同氏に代り藤波千代吉氏入りて從前通り營業するとの由

●羽溪了諦師來奧 各地巡錫中の羽溪了諦師は本日午後六時來奧の豫定にて鹽湖佛教會の廣澤蓮城師は當市に出迎ひたり因に明後十三日午後六時より同會出張所なる東洋旅館に於て羽溪師の講演あるとの由

●山中部日會評議員會 山中部日會は本年一月の總會に於て會則を修正し前半期總會を廢止しこれに代へて常置及び普通兩評議員會を毎年八月に開催する事に決定せしが同開催は本月廿日頃なりと

●婦人に注意 本當か僞か當支社への電話に依れば當市郊外の某工場に働き居りし或日本婦人が下級なる白人勞働者と無闇に巫山戲居る者あるが彼等白人は同日本婦人を醜業婦同樣に見做し居れば何時如何なる事件の出來せざるやも限らざれば紙上を通じて注意して貰ひたいとの事である若し事實なれば大に愼む可きことである先年某地方に於て日本婦人が一大凌辱を蒙つた事件も彼等白人に乘せられる機會は日本婦人が與へたと云ふ事は當時專ら世評の傳へる處であつたが殊に排日の聲全米に高き今日更に愼む可き事ならん

謹告

私儀今回家事上の都合に依り來る廿一日發のコレヤ丸にて一時歸國致し候に就ては從來小生の手許迄御屆け相成居り候保險金は今後桑港支店へ直接御屆被下度何れ來春二月頃には歸米從前の通り保險代理業に從事致候條相變らず御引立を願上候
又急を要する事務は最寄りの代理人に就て御尋ね被下度候
桑港支店は
桑港モンガモリ街十四番(14 Montgomery St., S.F.)
紐育生命保險代理
268, 8th St., Oakland, Cal.
湯淺龜藏

謝類燒御見舞
拙宅類燒の際は早速御馳付御盡力被下且つ御見舞を添ふし有難く奉感謝候取込中に付乍略儀以紙上厚く御禮申述候
布市エフ街
後藤利一 敬具

ウエスタンステーツ 生命保險會社
特別代理人 吉田德助
パロアルト、ラモナ街七三五
電話パロアルト五五二アール

來働を歡迎す
葡萄收穫の時節となれり此際多數諸君の來働を歡迎す
勞働賃銀高給支拂ふ
ファーラー同進會

石井吉哉殿(靜岡縣人)
君の持ち行かれし荷物間違居候に付き大至急御返戻相成度候
ブローレー市ソーダ店
木村市松
P. O. Box 942 Brawley, Calif.

王府支社
マデソン街七百十番
電話王府八六三二

內務省免許
公認 產婆 成富ツネ
電話王府三三〇八
王府ハリソン街四〇四(四街角)

加州公認 堀田產院
王府第廿街五一〇テレグラフ近
妊產婦收容設備完全
電話オークランド一六六四

日本料理 支那料理
美洲樓
八街四一五 電北京一一四 藤田

アートクラフト寫眞館
王府十三街四六七
電話王府一二二二
幸若 牙須 鶴井久太郎

井手產院
王府マデソン街七一六
電話レーキサイド四二四五

公認產婆 山崎シモ
王府第六街壹七〇
電話

公認 武田產婆
王府マデソン街一五八〇
電話レーキサイド五三一五

加州公認 橋本病院
215-6th Street Oakland, Calif.
入院隨意
大小手術及各種注射の需めに應ず
元帝國大學病院勤務 ドクトル 橋本秀治
王府第六街二二五
(電話)レーキサイド二〇九〇

同胞醫院 (武田醫院跡)
王府アース街六三六
ドクトル 梁川健雄
電話レーキサイド四六四七

1711 Teleg. St. Oakland Tel. Oak. 5258
イーストン洋服店 鈴木

◀病者の福音▶
●ハップス かぶれ妙藥 有効確實に凡ての皮膚病を全治す 米國製 一瓶一弗
●婦人科病洗藥 婦人病に確證する方は一度に試しあれ 米國製 一箱一弗
●座藥 中將球 毎夜就寢前に用うる座藥 日本製 一箱 六十五仙
●むこりの妙藥 (一名アルーキャプサル)マラリヤ其他熱病の特効です 定價 七十五仙
●頭痛止卽効散 乘船、滊車中の眩暈二日醉風邪等の頭痛によし 一箱廿五仙
其他日米兩國賣藥賣捌及調合の注文に應じます
加州公認 濱井回春堂藥店
櫻府第三街千二百〇六番
電話メーン二九二一ゼー
KAISHUNDO & CO.
1206-3rd St., Sacramento, Calif.

フロリン
來る八月廿日開始
葡萄摘採人員募集
食料善美 高給を支拂ふ
不老林日本人會農事部
大正區及エルグローブ 農業家一同

來れリードレー
▲鑵詰ピーチ七月十九日より開始
▲引續き葡萄摘採仕事は絶間無し
リードレータウン家持一同

食料雜貨
電話王府一二〇二及王府七九六
灣東商會

羅府 ホテル太平洋
121 S. San Pedro St., L. A.
山本彥太郎

公認 齒科醫師 矢幡富藏
王府第八街五二八 (電話)オークランド二九八七、八八一九

公認齒科醫 犬飼猛

公認齒科醫 本間修二
王府第八街四一二日本館內

重富寫眞館 ◎引延 ◎進呈
電話王府七〇

駒井寫眞館 ◎引延 ◎進呈
王府第六街三二

羅府支社
北サンピドロ街一一八

小川時計店

ドクトル 渡邊準哉

佐藤琴子

醫師 須々木榮

モネタ原醫院

齋藤齒科醫院

ドクトル 宮田雄次郎

ドクトル 平田篤次

南加日本病院
Tel. 15427 605 Turner St., L. A.
醫學博士 唐木保藏

月藤齒科醫院
317½ E. First St., L. A. Calif.

公認 倉田齒科醫院
ミカドホテル內

產婦人科內外科
古澤醫院

小林診察所

紐育生命公認代理 松永多平
424½ E. 7th St., L. A. Calif.

高等御食事所 川福
電話一五八五七

深澤齒科醫院
羅府北サンピードロ街一二八
338½ E. First St. Te. A3178

大正ホテル
電話ホーム壹壹五壹六

布市支社
布市エフ街九四九

布市部谷書店
922 F St., Fresno, Cal.

日本人間唯一の家具店
M&T家具店
布市ジー街八五一
電話一八四七 二五九六

御祝儀御法事御見舞御土產用
御菓子調進所 柏屋
布市カーン街一四三〇

自宅溫泉 入浴原料
別府溫泉 湯の花
代價一箱六回分一弗
米國一手販賣所 大黑商會
羅府東二街三〇五
107½ East 1st. St. L. A. Calif.
Daikoku Co. 305 E 2nd st., L. A. Cal.

篠原眼科院
サンピドロ港
Telephon 15745 Res. 65137

セントラル魚市場
CENTRAL FISH CO P. O. Box 516 San Pedro, Cal.

ニューヨーク生命保險會社 ◎本部公認代理
養老保險 小野助四郎
電話エフ五一七三
632 Maple Ave., Los Angeles, Cal.

萬病に特効あるホワイトポイントラヂューム
溫泉
羅府サンピドロ港ホワイト・ポイント
主人 田上兄弟
P. O. Box 975 San Pedro, Calif.

Sato's Book Store
341½ E. First St., Los Angeles, Cal.
新刊書籍到着
東一街三百四十一半
佐藤書店
電話一九六〇九 住宅六二八二二

太平洋沿岸魚市場
サンピドロ港 電話九〇七
Pacific Coast Fish Co., P. O. Box 266 San Pedro, Cal.

鍼灸專門 關直太郎
內務省免許 布市カン帝國旅館

白山紀一
フレスノ公認齒科醫

中加產業社
土地賣買 クラップ賣買 借地一般 農具取次 勞働契約 保險通辯 契約書作製 法律事務
布市カーン街一五〇七
1507 Kern St., Fresno, Cal. Tel. 5238

フレスノ病院
村山三十五郎 村尾錬志

CC農產會社
農產物ホールセール委託販賣
C. C. PRODUCE CO.
1226 Tulare St., Fresno, Cal.
Phone 4942

小此木病院
フレスノ
736 F St., Fresno Calif.
Tel. Main 1331

株式會社 布市勸業銀行
▲保管箱賃料は一ケ年三弗以上
▲正金銀行預送金は滊船出帆前三日までに御申込が確かです
▲營業時間日曜祭日の外毎日午前九時より午後三時土曜午前限
日本送金一百弗以上無手數料
小口當座通帳無利息

加州公認 三浦產院
布市イ街一〇二五
電話三八二四エム

公認 倉谷鍼灸治療所
布市エフ街一〇三一 電話一九五三W

加州公認 松本兄弟書店
1535 Kern St., Fresno, Cal.

江田產院
布市イ街五六二 電話四〇七八J
加州公認 產婆 江田スノ
自動車の備附あり

サクラメント (十四日)

大角力二日目取組番附
▲大錦と朝日山が愛嬌たつぷりの匿藝▼

大阪角力協會の一行四十七名は昨日午後二時半着のエスピー線にて來櫻の各邦人旅館へ分宿したが土俵し砂を蹴起てなければ暑くて堪らぬと愚痴して居た請元の奥定吉氏は御夜いろは亭に邦字新聞關係者と有志を招待して晩餐會を催したが記者の馳せ參じた時は朝日山關が巨軀を飢脱いで聞き覺わとは思はれぬ憎いかな英語單句を連發し『ミスも好いが土俵のミスは御免だ』と一同を笑はせてた間もなく大錦關が羽織袴姿で『暑い〳〵』と連呼しながらやつて來る一應の挨拶あつて裸が商買だから御免なさいと山の如うな巨軀を露はして部下思ひの苦心談などを語る食後笹田水天宮氏の自動車でサウスサイド公園に涼を納れたが大錦は柳家小さんも跣の落語で一同を喜ばせると朝日山は座布團で皿鉢の藝當を演じて見せる無邪氣なものだ扨ても今日午後二時拳鬪ホールで催さるゝ龍攘虎搏の活劇は項を更めて報道することゝせん

十五日の日曜二日目重なる取組番附は左の如し

荒木山	御所車
岩の松	南龍
松の矢	駒嵐
二瀨龍	山の音
西の森	貫
朝山	大泉
朝千鳥	二瀨川
朝日山	大錦

●寄附　大橋房道氏は夫人の快氣祝として佛敎婦人會へ五弗を近藤兵之助氏は亡母の追弔記念として小學校へ五弗を佛敎婦人會へ十弗をスター曹達二箱を同婦人會へ寄附

●角田氏二男來櫻　既報の如く神戸高等商業學校の海外修學旅行選拔生角田一雄氏は二名の學友三輪、栗田の兩生と共に本日午後四時半の汽車にてポートランドより來櫻すべし

●双兒の出生　當市在住廣島縣人森脇德一氏の妻女は昨日双兒を分娩せるが母子共に健全にして二女を菊子と三女を梅子と命名し本日櫻日會を經て日米官憲に屆出でたりと

●入院　アキヤンボ在住廣島縣人藤井繁太郎氏の長女玉代は耳部腫物にて昨日イーグル病院に入院切開手術を受けたり

日曜の諸敎會
▲佛敎會　午前十一時日曜學校午後八時定例說敎「心頭を滅却せよ」午尾開敎使
▲美以敎會　午前十時日曜學校午前十一時禮拜說敎「實際生活に力を與ふる基督の福音」宗牧師洗禮式執行午後七時路傍傳道午後八時エボルス修養會
▲ルーミス美以敎會　午前十時日曜學校同十一時「眞の進步の途」紐育ナペリン大學卒業生周再賜氏
▲日本人基督敎會　午前九時半日曜學校午前十一時禮拜說敎「心靈の立場より見たる益と損」土方牧師午後八時共勵會

●宮川夫人轉地療養　宮川常三郎氏夫人は數日前より不快にて引籠り療養中なるが明日頃出桑

サンデーゴ (十二日)

●日會役員會　日會定期役員會は昨夜八時半より日會事務所に於て開催せしが出席役員は左の如し
江頭實、淺川八朔、花見共鳴、濱野恒次郎、湯田仲次、藤崎英次、網田丈七、土井文次郎、穗坂峰太郎、吉峰格夫及び小橋幹事にて江頭會長辭任せし爲め副會長吉峰議長となり開會を宣し議事に入る
(一)會長辭任の件　江頭會長歸國する事になりたるに付き會則第八條に依り次點者久我治平氏を推選す會務多忙の際なれば承諾否や問ふ委員二人を送る事委員として大谷千代松、藤崎英次の兩氏を指名す
(二)送別會の件　來る十八日午後七時より第四街香港樓に於て催す事會費一弗五十仙委員、淺川、濱野、湯田、網田、土井、花見、穗坂、矢野、尾林、吉峯
(三)紀念品贈呈の件　(江頭氏退出)百弗の紀念品を贈呈し委員としては副會長兩會計及び小橋幹事に一任する事
(四)定期役員會の期日變更の件　此後は毎週第三木曜日と變更する事
(五)大成丸歡迎費豫算の件　金八百弗を歡迎費とする事
(六)委員の件　總委員長　中日會長廉岡、▲案內委員長江頭實▲集金委員長　土井文次郎▲接待委員長新任會長、▲日會役員全部　漁業組合幹部及幹事は總委員
其の他重要問題を協議し散會せしは十時頃なりき

●墨國入國禁止　商用及び公用の外墨國入國を禁止する旨本日移民局より發表されたり

●葬式　漁業キヤンプの中村繁松氏のミセスは心臟病にて突然死去一昨日第四街チヨンソン葬儀社に於て平井武平氏の司會の下に林田末之助、岩田榮次郎、日間賀兵助諸氏の吊辭、菊地牧師の說敎あり盛大なる葬儀なりき

パロアルト (十一日)

●美以敎會　來る十四日(日)午前より藤井牧師出張日曜學校へ出席午後八時より禮拜說敎『キリスト敎と父子兄弟の關係』ありて後會員一同事務會開催の上年會前要務の相調ある由

エルセントロ (十二日)

●帝原南部日本人會 農業部總會
重要事項協議

曩に南加中央日本人會より聯絡承認を經て獨立を完成せる帝原南部日本人會の農業部に於ては來る冬期より來春に亙る野菜類及キヤンタロープ契約季節に切迫せるを以て去る十日エルセントロ市ユニオンフルーツ會社のシエツドに於て耕作者大會を開き重要事項に付き協議する所あり且つ組合の鞏固を期する爲め左の決議文を通過し來會者一同之れに署名せり

決議

吾人帝國平原南部在住同胞農業者は從來組合の組織を缺けるが爲めに生產物の販賣必需品の購買勞働者の供給及勞銀の協定其他事業經營上諸般の交涉に際し常に不利益の地位にありき吾人之れを遺憾とするもの久し幸にして今や南部日本人會の獨立承認せらるゝ南加中央日本人會との聯絡確保せらるゝ於是乎進で農業部の完成を謀り以て南部在住同胞の福利を增進し且つ之れを保護するに努めブローレー農業組合と相提携し南北相呼應して以て組合の効力を發揮するは實に吾人刻下の最急務たるを信じ之れが運轉活動に要する適當なる役員を選定し經費の負擔に應ずるは勿論組合の規則規約を嚴守し小異を捨てゝ大同に就き依て以て大局の利益を收めん事を期す

當日協議決定せし事項如左
(一)役員撰定の件　役員は理事十五名會計一名を組合員中より推薦し理事長一名を理事中より互撰する事とし理事は左の諸氏を推薦せり
櫻木梅吉、重水隆治、長沼平吉、三坂鐵五郎、森田金左衛門、宮田乙吉、又吉倫祥、野崎米太郎、山中次郎、大久保新作、小野多仲、湯川源治、佐々木盛吉、綿村平太郎、濱本德幸、會計未定
(二)來季耕作物に關し對會社の契約條件原案を理事會に於て調製次回總會に諮るべき事
(三)本組合規則規約及び豫算の原案を理事會に於て調製次回總會に諮るべき事
(四)顧問辯護士をダブリユーランドル氏に依囑する事とし報酬其他細目に關し交涉する事
(五)ブローレー農業組合と固く聯絡提携し契約條件其他重要事項に關しては可成協定の上一致の步調を取るべき事
(六)速かに理事會を開き前記諸項の外次回總會に提出すべき議案調製し且可成速かに第二次總會を開くべき事
(七)差當り會費を一人五弗とし直に徵收に着手し野菜及キヤンタロープ瓜類等の耕作者は外に追つて實費を基礎として計上せるエーカー割當て額の醵出に應ずべき事

當日は炎熱の際にも不拘多數耕作者の來會あり折柄商用にて來原中なる白川種苗店支配人西崎氏の農業組合の組織に關し有益なる講話あり又ブローレー農業組合理事長森山昌業氏の同組合創立以來の沿革に付趣味ある經驗談あり一同手製の午餐を共にし最後に佐々木會長より南部日本人會創立より獨立承認に至る迄の經過報告あり頗る盛會也き

シヤトル (十一日)

新教科書を携へ
▲高島委員歸國▲

昨日午後三時より北米聯絡日本人會事務所に於て敎育調查會開會奧田會長を初め秋吉、中島、永井、高島の常務委員出席し協議する處ありたり決定事項の重なるものは
來廿一日の便船にて高島委員を母國に派遣し豫ねて編纂中の新日本語讀本を印刷せしむる事滯在期間を約二ケ月とし出來るだけ迅速に製本を了し携帶歸米の事編纂費七百弗を主任に贈與の件等なりと
新敎科書の內容につきては於に本紙にて報道せる如く從來の國定敎科書中米化主義と容れざる點を改訂し米國出生兒童の日本語敎育に適當なる敎科書なれば愈々出版の上は兒童敎育上益する處尠からざる可し

●地方米化講演會　北米聯絡日本人會米化運動委員は來る十三日ペーション嶋に翌十四日はヌーノーコルミーフオルスに講演會を開くよし

●處女船は十四日　大阪商船會社新造船アリゾナ丸は平穩なる處女航海を續け居れるが來る金曜ビクトリヤに入港の由なれば當港着は十四日ならん

●內田商事支店合併 ●シアトル支店は今回都合により桑港支店へ合併さるべし　內田商事

尺八教授　●尺八道獎勵の爲無料にて教授 ●桑港ブキアナン街一七三一 電話ウエスト八一二四　かすみ會　1731 Buchanan St., S. F. Calif.

移轉廣告　弊院事今回エヌ街四百十五番(舊宅筋向ひ)へ移轉致候間此段辱知に謹告仕候 敬具　九月十日　櫻府 旭眼科院 三木雄造

桑港櫻府電氣鐵道　桑港埠頭キールートより櫻府行櫻府より桑港行毎二時間發車す　San Francisco-Sacramento R. R.　Key Route Ferry, Phone Sutter 2339

保險金受取廣告　亡夫喜一儀昨年十一月ウエス・コースト生命保險會社特別代理人森川福松氏の手を經て加入致置候處去る八月一日自動車にて慘死を遂げ其の旨代理人に通知致候處僅か二十四時間にて保險金全部三千弗支拂相成候茲に同社の確實なると右代理人の懇切迅速なる取扱に對し廣告仕候　大正九年八月　バカビル 東山キヨ

農園ゆづりたし　●ナエノカ、ポテト、トメト、スキトポテト、日本種フキ等農作物植附の儘●ケツチン住宅、バン、農馬具一切、水揚ポンプ及びインジン設備完全至急讓り度し希望者は左記へ　R. F. D. 2 Box 36-A Lodi, Cal.

公示廣告　本會定期總會を來八月七日(土)午後二時より大和倶樂部に擧行候條此段會員諸君に廣告候也　加州華村パッカー組合

◎節入講談◎　各地巡業口演仕るべく候に付き御贔負の程願上候　節入り講談獨創口演者 雀家正樂

退院御禮廣告　荊妻モジユ儀去る二ケ月前より熱病に冒され櫻府ホワイト病院に入院療養の節は御多忙中御見舞を辱ふし且つ多大の見舞品贈惠に預り奉感謝候以御蔭今七日退院當分櫻府宇土屋旅館にて靜養致させ可申先づは御報旁々御禮申上候　八月七日　アイルトン 松浦孫太郎

櫻府支社　第四街千四百十四番 電話メーン三〇六六

日本鳥屋　第四街一三〇七 メーン三一一一W

紐育生命 片岡貫一　櫻府第四街一四一四半 電話二〇九〇W

下島寫眞館　櫻府日本銀行階上 電話メーン三一一五セ

吉村商店　和洋食料品　櫻府エム街四〇一 電話メーン一一三七

隆辻便利社　櫻府四街一二〇五 電話メーン三一一五W 住宅電話四六八二W

保險 末本　櫻府エヌ街三二〇

◎特價大安賣　◎男女、小供服一切◎婦人帽いろ〳〵 ◎御仕立物何でも致します ▲弊店では他店より一割乃至一割半方お安く品物を差上げられます何故ならば店のエキスペンスが他店程かゝりませんからです ▲追々ウエスト型にスカーツ用の切れ地最新柄の物を仕入れ致し安價でお需に應じますから御贔負の程御願ひ致します　須市南エルドラド街二四二 石井商店

CORNER FISH MARKET　201 C St., Marysville, Cal.　開店廣告　鮮魚 青物 並に米、味噌、醬油 和洋食料品一切　田村良一 依田千代作　電話六九二W

大和家具商會　櫻府六街一二二六エルとエムの間 電話メーン三八六七W

加州公認 名出病院　櫻府第四街一三一一 電話メーン八九七番　ドクトル メヂシン 內外科、小兒科、產婦人科 沖田楠之進　住宅電話メーン二九六〇W

みかど魚店　櫻府第三街一二一四 電話三七八六　鮮魚、野菜其他罐詰類卸小賣

鍼灸採療治 根立院　エヌ街四百八番 內務省免許 電話メーン二九六〇J

松野齒科醫院　電話メイン五一七〇J 櫻府日本銀行階上 住宅第四街一二〇四

認可 唐津病院　櫻府エム街二百廿八番 電話メーン二〇一一　手術注射入院往診治療隨時內科外科皮膚病小兒科泌尿科產婦人科眼科耳鼻咽喉科 ツアテルミ精神感療老人病科 クリニカルラボレトリー　加州公認ドクトル 唐津德光

唐津病院附屬 病源研究所　健康診斷、姙娠性別、小兒智力推定、手術適否檢查、急性慢性病試驗遠方は通信應答

加州公認 村上病院　櫻府エム街三一四番 電話メーン三六〇五ダブリユー　▲內科▲外科▲內臟外科 ▲婦人科▲肛門科　元帝國大學病院在勤 ドクトル 醫學士 村上利通　住宅第五街PQとのアレー 電話一九七二W

加州公認 石井醫院　櫻府第三街一一二七　東京帝國大學 醫學士 石井銀佐　電話メイン六三三

公認 佐藤齒科醫院　櫻府第四街一三〇八 藥業館二階 電話三五八一セ　齒科醫學士 佐藤廣吉

廣島商店　和洋食料雜貨 櫻府エム街三〇九 電話二七一〇セ

東西商會　呉服雜貨及食料品　櫻府第四街千二百十四番 電話二六六七W

丸三商會　切花及寫眞機　櫻府第四街一二二一 電話メーン四三七七W

紀伊商店　和洋雜貨、金物類　エム街三〇〇 電話メーン七七一

降矢時計店　櫻府エル街日本座向側 電話メーン二八五一W

朝日時計店　第四街一二一九 電話二八七三R

公認 吉田齒科醫院　櫻府第三街とエムの街角 電話メーン一三九九ゼー

酒井藥店　櫻府第三街一一二五 電話メーン四九三一Y

竹本ドラグ　第三街一一一三 電話メーン五二四七W

サクラ藥店　櫻府第三街一一一〇　藥劑師 吉田勝太郎 電話三七八一

イーグル病院 イーグル藥店　電話メーン二九四七R

吉田寫眞館　第四街一一一七A 電話四三七七セー

日本寫眞館　第三街一二〇六 電話三一三一セー

黑河寫眞館　櫻府第三街一一一五 電話メーン一二六五W

櫻府公認產院(いろは隣)　岩井きよ　第三街一四一六 メーン三五八五J

蟹江嶋子　エヌ街三一一四 メーン二〇二一R

山浦なつ子　第四街一四〇一 メーン三六八六W

小林ひろ子　第四街一四〇三 メーン四八三

宮崎アイ　第四街一四一八半 メーン四二一五M

岡山旅館　櫻府エム街四二六(五街の角) 電話一五二〇

大北館　櫻府第四街一一二六 電話三八四五R

川村旅館　櫻府エム街三〇九 電話三二八八 川村伊太郎

肥後屋　新居兄弟 第三街一一二一 電話三〇二八

備州ホテル　山田　府エム街三一〇 電メーン三五六八J

日本館　櫻府第四街一二二七半 電話メーン一二一二M

西村旅館　第四街一三二四 電話二三五七W

日の本旅館　エム街三三一 メーン三〇一四

廣島旅館　櫻府日本町八 電話メーン五二四七J

崎山商店　櫻府エム街三〇一番 電話メーン三九八

保險 ウエスタン ステート　1309 4th St., Sacramento　電話メーン四〇三八M 河本源吉

杉本事務所　土地賣買 通辯事務　メリスビル市二街デー街角 電話二五一 住宅東洋旅館內

谷本商店　和洋食料品卸小賣　櫻府第四街一二二五 電三六四三

Asahi Noodle Co.　215 M St., Sac'to　サクラメント 旭　品質優良　餛飩 素麵 蕎麥 支那饂飩 玉子入饂飩 製造所　手紙の御注文に對して特に割引致ます

いなか商店　食料品 金物類　櫻府第三街千二百十五 電話メーン三一二一

有名商會　櫻府第三街一二一八 電話メーン三六一一

麴 味噌製造所　櫻府エヌ街四二七 電話二九三三セー

保險 武田正夫　櫻府エム街四三一 電話メーン五〇三〇W

櫻面都魚店　第三街一一二九 電話三五七八ゼイ

スター、ソーダ水　衞生的好飲料＝風味佳良＝電話メーン三一八七　櫻府エム街三百十番(スター曹達水製造所)

入院隨時　本院の療法は歐米に於て最大著名なる米國ミシガン州バツトルクリツキ病院の治療法に基き胃腸病專門療法、通電療法、オステオパセー等其他十數種の化學療法により諸病を即時に治癒し得るのみならず從來不治症とせし慢性諸病を根治し得る效顯著なる新療法なり　胃腸病一切、神經衰弱、比刺的里、腦病、不眠神經痛其他腦脊髓より起りたる諸病、浸性急性リヨマチス、胃臟病、肺病、肋膜其他衰弱症一切、つかい、痛風、痲氣、脚氣、皮膚病、產後の血の道、婦人病一切、接骨、打撲症、筋違挫き、不具患者其他諸病　公認 西野療院　櫻面都市第四街千四百一番 電話四九七七アール

肥料商 井上商會　米　多少に係らず大勉強にて御提供申上候間値段の儀何卒御照會被下度候　櫻府エム街三百十二　電話メーン三八壹ゼー

精神療法　サンノゼ市北第五街五六五 電話サンノゼ九一四　中島施術所　元日本人病院跡

O.K. 家具金物商店　櫻府エル街四二四 (新舊家具) 電話メーン四六七〇 (ペンター廉賣)

公認 ライオン藥店　專門醫紹介及通辯、診察室設備完全　櫻府第四街千二百十七番 電話メーン一五六六　店主 木家

櫻府 第四街とエル街角 株式會社 日本銀行　電話メーン一〇七八

靴 櫻府角座 津田商店

河下 友岡旅館　ウ村郵函一〇五 コートランド二九四

須市支社　東ラフエツト街豐八 電話三五四六

若梅醫院　須市日本旅館內 醫學士 若梅醫院 電話七二九

石川醫院　須市東ワシントン街二一八　電話 醫院五〇八三 住宅四九六三W　診察時間 自午前十時 至午後八時　◎產婦人科 ◎內外科 ◎泌尿科　加州 ネバダ州 兩州公認醫 ドクトル 石川榮助

公認 醫化學研究所　須市南エルドラド街三〇五 薩摩屋內 電話二二五六　喀痰、胃液、血液、糞便、病源徵生體檢查、及び一般病症診斷　帝大醫學士 黑田隆良

▲公認電氣職▼ バツトリー工場　櫻府エル街四二七 電話メーン二一〇三ゼー　長尾

J. Hayaishi, M. D.　44 S. El Dorado St., Stockton, Cal.　早石醫院　須市南エルドラド街四四 電九〇四 住宅電話二三六二　央加兩州公認內外科醫 ドクトル メヂシン 早石實藏

タフトホテル　室內清潔、設備完全　スタクトン市南センター街一二四　御來市の節は是非御投宿を願ます (電話三六四〇)　麻生德三郎

加州公認 內田醫院　須市南エルドラド街二二八 福岡屋內 電話二五九四　▲內科▲小兒科▲外科▲泌尿科▲眼科　獨逸ドクトル 醫學士 內田賢助

公認 岡本醫院　須市日本人會隣室(電話八五三)　▲外科▲內科▲婦人科▲小兒科　ドクトル メヂシン 岡本力一

八千代商店　食料品、雜貨、果物商　須市センター街三〇四 電話九一五

糀賣出し 高橋商店　食料品 雜貨商　333 S. Center St., Stockton. 電話三三九四

佐藤商店　食料品、雜貨類、大勉強　電話二一五五　110 W. Washington St., Stockton, Cal

須市蓄音機店　シンガー裁縫ミシン販賣　6 W. Market St., Stockton, Calif.

工藤齒科醫院　日本藥店二階　公認齒科醫學士 工藤盛勝　公認齒科醫學士 中原久一 (電話二三二五)

公認 北原產院　須市南センター街一三七 電話一一九一W

貸自動車　須市東ラフエツト街一二七　湧水 せんべい製造販賣(電)二四七五

國井時計店　金銀寶石、時計修繕 質店　40 E. Washington St., Stockton, Calif.

須市旅館業組合
パナマホテル 南センター街四七 電話四六九三
日本旅館 センター街ソノラ街角 電話七二九
豐明館 南エルドラド街一二九 電話一六二一
尾張屋ホテル 西ラフエツト街二〇 電話九八二
加州館 西ワシントン街一一二 電話一四四九
ヨセミテ 東マーケツト街一二一 電話二二〇八
中島ホテル 南エルドラド街二三一 電話一六五五
南海屋 東ソノラ街一二 電話二九〇二W
グランド 東ワシントン街二五 電話二五四
福岡屋 南エルドラド街二二八 電話二五九四
安藝旅館 東ラフエツト街二九 電話一六九八
サンオキン 東マーケツト二九 電話九四四
サツマヤ 南エルドラド三〇五 電話二二五六
紀州館 南センター街三三一 電話一〇七九
錦帶旅館 南センター街三一九 電話二九四〇W
ミカドホテル 南エルドラド街一八 電話九五九
廣島屋 東ラフエツト四六 電話三二五〇J
肥後屋 南エルドラド三二〇 電話一〇八二

公認 久世產婆　須市南マデソン街二二〇 電話二九〇三ダブリユー

江頭豆腐店　東ラフエツト街二九 Tel. 4408W

津玉商店　和洋食料品　323 S. Center St., Stockton, Cal. 電話八七

貸自動車　須市南センター三一〇 電話一九八八 平榮太

西村產院　須市南マデソン街一一九 電話二〇二三ゼー　自動車の設備あり

島田豆腐店　須市南エルドラド街三二〇 電話一〇八二

木村ミシン店　須市東ラフエツト街四四 電二二五九W

竹本魚店　東ワシントン街二六 電話一九五六

材木屋　キヤンプ用木材を格安に御需めに應じ候最も波止場に近し　シムソン グレー　Simpson-Gray Lumber Co.　124 W. Weber Ave., Stockton　電話スタクトン二四

花屋　加州花店(電一一四一)　7-9 N. Calif. St., Near Main

渡邊商店　質屋　時計寶石類 シンガーミシン　須市南エルドラド街二三四 電話一六〇五

金物-STOVE-廚具　THE RUHL-GOODELL CO.　315-319 E. Weber Ave., Stockton.

須藤文明堂　書籍 雜誌　33 E. Market St. Tel. 329

安樂心　支那料理　室內清潔▲原料鮮良▲諸君歡迎▲宴會並出前▲電話一七六九

商店　電話ローダイ八五 P. O. B. 121

ヴァレー材木店　Valley Lumber Co.　▲各種材木大勉強▲日本人諸君を歡迎す　櫻臺東エルム街洗濯所向側

廣島屋　御旅館御料理　電話ローダイ四四　20 N. Main St., Lodi, Calif.

宮島商會　雜貨食料品商　南メーン街 郵函二四五

中國商會　ローダイ市北メーン街六番 電話九三　食料雜貨

眼科 內外科 天野醫院　佐市北第四街六一二 電話サンノゼ一〇九九　院長 大阪醫科大學 醫學士 天野蕢　新注射、神經痛、結核其他

榮喜洋服店　男女子供用洋服 帽子其他一切　サンノゼ市ジヤクソン街一八七 電話サンノゼ四二七一

パーラント葬儀社　自動車使用諸事懇切取扱　イーストレーキ街三三五 電話 六三三ワイ　Burland Undertaking Co.

華村

石野寫眞館　晝夜共寫眞撮影　佐市ジヤクソン街二二一 電三五四八ジエー

木村保險事務所　ニユーヨーク生命保險會社代理　サンノゼ市北第三街五五六

不鳴千鳥（五）

長谷川伸

『おゝ貴方、近づいてくださいますな、お願ひします』

『何といふのだね露枝さん、私に近づいてはならぬと、それは情ない言葉だ』

癩病患者の唇から悲しさうな聲が出ました、惡魔とも外道とも見ねる醜い姿を月の光に晒した病人は、露枝を擁して歡喜の叫びを擧げる積りかツカ〳〵と近づいてくる態を、露枝は大地獄の使者が襲ひかゝるかと思つたのです。

父と名乘る人に逢ふたならば放つべき質問は斯う斯うと覺悟をした一切は、癈人の醜惡な姿に一溜りもなく搔き亂されました心臟の高く打つ音のみして徒らに決心は冷灰の如くです、此の儘に死んで行くのではゐるまいかと思はれて氣の遠くなる思ひがします。

惡血に爛れてゐる癈人は、露枝が絞つた制止の聲に我が身を恥らつたのでせうかチッと佇むでゐます成るべく感情を抑へてゐるのでせうか氷のやうな冷靜さを保つてゐますそれは露枝を始めて見た實父としては熱狂の度が乏しいとも云へる態度ですが考へやうでは十九年の昔築地に大きな店舗をもつてゐた實業家らしい辨へをみせたとも云へます。

『逢ひたかつたよ露枝さん。私が恥かしい事ぢやが大池治一郎の成れの果ぢや、お前さんの生みの父ぢや』

癈人の優しい聲も露枝の耳には修羅の苛責の催促と聞こゑます

『さぞ驚いたぢやらうね此の態おやもの、何も知らぬお前さんに無慙な事實を知らせるのは何たる無情な父かと嘸怨むであらう、十九年前にお前さんを他人の門口に棄てた父が今になつて人に隱れてゞはあるが名乘り出て、しかも見せつけるのは此の淺間しい姿ぢや、始めも鬼、後も鬼、鬼か蛇でなくては出來ない振舞だ』

『あ、貴方』

露枝は霜の布かれた大地に膝をついてゐます、顫へる聲に決心の悲壯さを加へて漸く問ひ詰める覺悟の面をあげたのです。

『貴方は父だと、仰せになります、けれども、本當に、さうだと仰せになりますのでせうか』

『何をいふのだ露枝さん、私が父でなくて誰が父ぢや、此の姿をした私がお前さんの父でないと云ひ張れるやうだつたら、私は此の上の喜びはない、おやがが不幸な事には露枝さんは私の子であるのぢや、お前さんの體は私の惡い血惡い肉を享けてゐるのぢや』

『いゝゑ、私が、貴方の子だといふ事は、どうして確かなんでせう、私は、江崎哲三の』

『眞實の子ぢやと云ひますか』

意地惡く月が癈人の影を地に落してゐます、一句をいふ每に癈人の影は惡魔が地に躍るやうに動めいて見ゑます。

露枝は呼吸をのみました。

「逢ふ筈ぢや、お前さんは養女である筈ぢや、露枝さん私はお前さんを虐めに來たのではない露枝さんの永い將來に要愼を勸めに來たのぢや、此の無慙の姿を我が子の前に晒して生恥を搔くのも子といへぬ子の露枝さんの將來に警告を與へたい許りにした事ぢや、親甲斐もなく人の門口に棄てた子に今更私はかう思つてゐると云ふのは厚顏しい沙汰かも知れぬ、しかし、私は露枝さんの美しさを雜誌で見た露枝さんの噂を舊友から聞いた岡田徹さんと云ふ若紳士と婚約の話も聞いた、婚約、これが大事件なのだ、見る影もない大池治一郎が再び踏むまいと心に誓つたのを破つて東京市中をさまよひ步く氣になつたのもその爲ぢや、露枝さん私は子を棄てた時の苦しみに何倍か增さる苦しみをしなくてはならぬ、私は露枝さん、血を吐く思ひをして今夜お前さんに云はねばならぬ、それさへ云へば私は東京に用事がない、又元の通り神社や寺院の緣の下を一夜づゝの住居として、的のない旅に出るつもりぢや、永劫、お前さんとは逢ふ機會を無くするやうにな』

露枝は生きた屍のやうに氷に閉された人體のやうに身動きもしません。

翻譯日本美術史を恩師の靈に捧ぐ（二）

▼精進の有賀博士　フエノロザ逝て十三年

▲雅邦芳崖　諸氏等と協力して大いに日本美術の眞意を發揚し世人を覺醒せられた美術學校の基礎も國寶條例の發布も先生の力である、一旦歸米してボストン美術館の日本美術主任となられたが種々の不幸が重なつて晩年は極めて寂寞なものであつた、私が先生を知つたのは丁度此の

▲窮境時代　であつた乃で松方井上兩侯などと先生を起して日本美術の講演を彼地で開き日米親善を劃策したが先生は此の準備として日本及び支那の新彊に遊ばんと一先づ倫敦に行かれたが再び歸米する前數日不幸にも倫敦で病歿された今回の

▲十三回忌　には此恩人の功を記念する爲に大石碑を建立すると同時に有賀氏が先生の遺著日本美術史の飜譯を發表せらるゝ筈で昨年鹽原に冬籠りする當時自身の寫眞を三井寺に送り先生の兄弟子たる現住職直林阿耆梨の手に依つて

▲先生の靈　來つて飜譯の完成を助け給へと祈願された九月の法要にはこの書を先生の靈前に捧げる筈である　（完）

◆鷄卵の腐敗を防ぐには

鷄卵は簡單な保存法によつて暑中でも二三箇月位は腐敗を防ぐことが出來る、其の方法は色々あれど要するに卵の中へ空氣と黴菌の竄入するのを遮るのであるそれは鷄卵にパラフイン、ゴム、膠、樹脂、蠟、水硝子などを適宜に溶して塗りつけ空氣の流通よき所、籾殼、木炭、鋸屑、刻藁、砂糖などの中に置く、又個々に塗るのが面倒ならば石灰水、硼酸水、ホルマリン水、食鹽水などの中に沈めて置くも同樣の結果を得るものである

俚諺正調

○樣と私にや蚊遣の外に、淚ぐむよな事もない

○人に言はれて鏡を覗く、慾にや痩たと見ゑぬ顏

○伊達の絽羽織ちよと引かけて唄で浮世を暮す蟬

○歸省して聞く自慢も嬉し、母の南瓜に父の鷄

○松の琴絲嵐に切れて、むせぶ梢に歌もない

日本病院　Tel. Fillmore 2084　1811 Pine St., S. F. Cal.
內科、產婦人科 ドクトル 櫻井菊三
小兒科、耳鼻咽喉科 ドクトル 春田忠藏
外科皮膚科 ドクトル 黑澤格三郎
常に大小手術の準備あり
桑港パイン街一八一一 電話フヰルモア二〇〇四
往診、宅診 入院隨時

帝國病院　1629 Post St., S. F.
入院隨意
顧問 醫學博士 渡邊恭禮
主任 ドクトル 伊津野房一郎
桑港ポスト街一六二九
電話ウエスト七二六二

中央病院
內科、小兒科 眼科、皮膚科
血液、胃液尿、糞便の顯微鏡的化學的檢査に應ず
桑港ブツシユ街一九三五（ラグナ街ブキヤナン街ノ間）（舊竹内病院）
醫學士 渡邊悅藏
電話フヰルモア一八四九
診察時間 午前十時より午後八時迄 但し急患は此限りに非ず

北河醫院　1552 Buchanan St.（日米アパートメント）
公認醫院開業
スタンフオード醫科大學出身 ドクトル、チアー、オア、アート、メディシン（ドクトル、オブ、メヂシン）
元レーン病院助醫 北河慶次郎
診察時間 平日午後一時より六時まで 日曜午前九時より十時迄
電話フヰルモア五二八八

桑港公認齒科醫師
加州齒科醫師會（いろは順）
井戶本保之助　桑港ゲリー街一五二六 フイルモア七九二
林德太郎　桑港ポスト街一七七六 フイルモア一四二〇九
小川榮一　桑港ブキヤナン街一七三九 フイルモア一九一〇
田中敏太郎　桑港ポスト街一五三〇 ウエスト六八四
山本辰雄　桑港ブキヤナン街一五六八 フイルモア一一二六八
谷田部保　桑港ブキヤナン街一六四五 ウエスト五二八二
藤田省三　桑港サター街一八七七 ウエスト八三五〇
木暮篤太郎　桑港ポスト街一六八四（五軍堂二階） フヰルモア一一二六〇
檜垣益一　桑港ポスト街一六六二 ウエスト二四八四

專門　醫者と病人　專門
●不自由な患者へ
十手紙の容態で什んな病氣でも夫れ〳〵名醫の鑑定診斷によつて適藥を受け其他必要な注意と而も一切が極く僅かの費用で克く治療の目的を遂せんとする遠い不便な地にある患者諸君に對して實に一大福音的便利な通信治療法が出來ました
通信投藥
十身體の加減が惡くて適當な醫師の投藥を受けたくも不便で思ふように出來ぬで困つて居る患者諸君は是までの身體の容子を出來得るだけ委しく御報知あれ、當事務所では多年の專門的經驗により一般此種患者諸君の爲御便宜を計ります
十醫者と病人 專門通譯 鈴木事務所
●桑港ブキアナン街一七三一
●電話ウエスト八一二四
K. S. SUZUKI'S OFFICE
1731 Buchanan St., San Francisco, Calif.

新茶 着荷 特別安賣 送料無料
御菓子 鑵入銘茶 各種
桑港ポスト街一六九九
御菓子司 松屋
電話ウエスト五三六六

フランクリン 六六
貸自動車 低廉迅速 御用命は 電話 町
六六

英語教授
初學者、新渡航者、婦人及年少者の爲に懇切教授す
パイン街二八一一
寺澤教館
電話フイルモア一二二〇

公認產婆 村山なみゑ
桑港ポスト街一六二四 電話フヰルモア一七六一

內務省免許產婆 倉本ひな
桑港ブツシユ街一九〇七 電話フヰルモア一九〇四

公認 小林產院 妊婦、產婦收容の設備あり
▲帝國大學產婦人科卒業內務省免許
公認產婆 小林ちか
桑港ブツシユ街一九五四 電話フイルモア三七〇七

公認 林產院
桑港ポスト街一五二八 電話ウエスト五七六八
公認產婆 林イエ

英語教授
親愛な日本人諸君の成功は實用的英語習得にあり妾は「キー」著者且十數年經驗あり懇切教授す
Miss C. RYAN. Tel. West 6125
3103 Clay St., S. F. (Near Baker)

公認 大久保齒科醫院
桑港サター街四〇六（スタクトン角）三階 電話サター七四三六
時間午前八時より午後五時迄

獨逸病院囑託通譯
高尾鶴松
桑港スタクトン街七五八　電話カーネー二四七六

藥局
公認調劑 日本ドラグストア
桑港ポスト街一六九〇 電ウエスト一八八六
NIPPON DRUG CO.
1690 Post St., San Francisco.
藥品目錄無代贈呈

大阪藥店
公認調劑　郵送無料
●滋養強壯 活力素　坪井博士發見 一ケ月 一弗八十仙
神經衰弱、貧血、精力減退、靈病等補血の良藥
●有効確實 つわり錠　米國製劑 三週分 二弗
婦人姙娠時に苦しむツワリも本劑に依りて根治す
●男女強精 強精錠　百錠入一瓶五弗 二瓶九弗三瓶十二弗
精力を增進し神經機能衰弱を治す最新藥なり
●胃腸妙藥 タラコン散湯　村井強齋發見 定價一、二〇
急性は勿論多年難治の胃腸も本劑で全治す
●最新方劑 わきが妙藥　二週分一、〇〇
慢性頑固のワキガも本劑に依りて拭ふが如く治す
藥局 多年の經驗あり日白人藥劑師によりて適藥を低廉に提供す
桑港ポスト街一五九四 電話ウエスト三四七四
OSAKA YAKUTEN 1594 Post St., S. F. Calif.

◎卸賣部の大割引

洋服仕入の絕好機會

一割五分より五割までの見切り販賣

物價暴騰の當時種々御引立ゐ預り候御愛顧に報ゆる爲と本年末より來春ゐ掛けて羅紗地價格漸落の傾向あるを見越し在來の羅紗地一部及び新着品何れも來るべきシーヅンの冬物一切を現金に限り破天荒の大割引破格の見切り値段ゐて御注文ゐ應ず可く候に付本日直ちに御注文御下命の程御願申上候

THE HINOY

婦人洋服類布地

布地番號　二三八七、二五一〇、二五一一、二五一三、二五三一、二五五四、二五五六、二五五八、二五八五、二五九六、二六〇一、二六〇七、二六〇八、二六三一、二六三八、二六四二、二六五三、二六五四、二六五五、二六五六、二六五九、二六六一、二六六〇、二六六三、二六六六、二六六九、二六七〇、二六七二、二六七三、二六八一、二六八二、二六八四、二六八五、二六八六、二六八七

以上一割五分より三割迄割引仕候

紳士洋服類布地

布地番號　二三八八、二三六五、二五一〇、二五三一、二五三七、二五四二、二五四三、二五四五、二五五四、二五六八、二五六九、二五七六、二五七七、二五七八、二六〇七、二六〇八、二三八二、三六三七、二六五〇、二六五一、二六六七、二六六八、二六九〇、二六九一

以上一割五分より二割五分迄割引仕り候

特別見切　二三九〇、二二九四、二三三八、二三八八、二四二八、二五一八、二四四二、二四四三、二四四四、二四八〇、二五四二、二五四三、一四八五、一四八六、一四八七、一五〇〇

以上三割より五割迄見切り賣り仕候

此外シルクブラッシ、ウールブラッシ色合、ブラック、ブルー、グリーン、グリーンストライプ等

一割以上三割迄割引仕候

◎冬物仕入は唯今が絕好無二の機會

右當店所有の布切サンプル類は御申込次第發送可仕候品切れにて御斷りするの止むなき場合も可有之候に付御注文の遲速は正ゐ是一刻千金の値可有之と被存候

追て御注文期限は八月一日より同三十日迄品物御引渡しは九月一日より同三十日迄の事期日外は絕對に割引不仕候

一般小賣商店各位　男女洋服製造卸商　ヒノヱ組　卸賣部

桑港ブツシユ街四六一　電話サター一八三七